

東洋文庫所蔵『庭訓之鈔』翻刻(三)

小木曾 千代子

小稿は、公益財団法人東洋文庫所蔵岩崎文庫の貴重書『庭訓往来抄』(請求記号一 C 62)の翻刻である。  
『庭訓之鈔』は、その外題である。翻刻許可をいただき心より感謝し御礼を申し上げます。

今回は、「(二)」「(中京大学文学部紀要 第五十八巻第一号)」に続く十四丁表一行目より二十八丁表最終行までである。

(翻刻)

14才

穀ハ実也。続也。続レ命ヲ、云云。

随テ畑、山畠之乾熟ニ、

畑ハ郊薈刈リ平テ其薈ヲ燒キ、肥シテ作云也。畑ハ至ニ三年ニ云レ畠ト。此ノ地ハ及テ三年ニ不レ納レ稅貢ヲ也。畑、爾雅ニ云、田ノ

一歳ナルヲ曰レ薈。又尚書ニ云、其又薈云云。注曰、始テ去草也。又留ニ耕ス其田ヲ、云云。

可レ課ニ桑代加地子。

桑ハ百姓畑山畠ノ畔ニ必ス種桑、其ノ代ヲモ可レ被レ取也。加地子ハ年貢ノ外取ニ地子ヲ也。

遂ツテ毎年実檢之節、敢以不レ可レ存ニ自由ノ依怙。

依怙タノムヲ娛我身ニ云也。言ハ真実之檢法ヲ遂テ自由ニ我ハ不レ可レ存ニ依怙。

次ニ御館造作之事、不レ可レ各有各別ノ作事

屋舎ハ唐ニハ夏ノ禹ノ初テ作ル也。日本ニハ神武始日何国都郡立ル内裡ヲ也。自是前ハ皆々樹下石上為レ宿座ルナ。

奉行上。早ク四方ニ構ニ大堀ヲ、其内ニ可レ用ニ意築地ヲ。

史記曰、秦始皇始令ニ蒙恬ヲ築カ長安ヲ。以テ禦ニ胡人ヲ也。

棟門、唐門者

棟門ハ立レ棟ヲ也。唐門唐ノ様ト云テ丸ル棟ヲ作也。

有ニ斟酌ニ之儀。

斟酌取リ行フト読ム也。日本ノ俗、為ニ思慮ト誤也。

於平門、上土門、藥医門之際可

本 2 畑ハタ 3 畑ハタ 5 課カ 3 課カ 小課コカ 5 桑代ハシロ 3 桑代ハシロ 7 依 怙エ 3 依怙エ 9 有ナ 各別カクベツ 作事奉行サセトウ 上左有各別カクベツ 作事奉行サセトウ 小有各別カクベツ

作 事奉行サセトウ 15 酌シヤク 之儀ノギ (一 4) 酌シヤク 之儀ノギ 17 平ヒラ 左平ヒラ 17 上左ウヘ 上左ウヘ 17 際サカイ 三際ミサカイ

割 3 郊カウ 左郊カウ 3 萱スゲ 3 萱スゲ 左萱スゲ 4 苗アヲキ 云クニ 左苗アヲキ 云クニ 4 注ツ 注ツ 注ツ 云クニ 4 苗アヲキ 耕ウツ 3 左苗アヲキ 耕ウツ 6 外ソト 3 左外ソト 8 怙エ 3 左怙エ

(一 4) 怙エ 8 不フ 3 左不フ 8 存ゾン 左為シ 8 怙エ 3 怙エ 也ナリ 左怙エ 也ナリ 10 始シ (一 4) 始シ 10 何ナニ 3 左向ムカヒ 10 郡クニ 郡クニ 郡クニ 左郡クニ 郡クニ 10

上 3 左 上 10 座マ 左座マ 12 怙エ 左怙エ 14 唐門カラカド 左唐門カラカド 14 唐カラ 様サマ 3 左唐カラ 様サマ 14 丸マル 左丸マル 16 行ユク 左行ユク

三園本

傍 13 「唐」二階作也左。

頭 \* 実一八コ、口ムル也左。

左貫注

傍 7 「棟」サクルトヨム也。 9 「御」政所ノ一也。 13 「棟」上二木ヲ一本横ニ渡也。 15 「斟」トリヲコナフトヨム也。 15

「酌」クムトモヨム也。 17 「土」間アツテ 開閉門也。 17 「藥」扉ナシ。

頭 \* 世ノ中ニミフシノ草ノナカリセバ人ノ命ハアヤウカリケリ。

\* 藥医門トハ左右ニ柱ヲ立テ上ヲ重クコシラエフク也。 地伏ノ木ニ銅ヲクルミ地ニ埋也。 扉ハナキ也。 言ハ医者ノ所ヘハ人

無隙往来スル故也。

小中村本

割 1 穀カク 八実也。 続也。

副 3 烟、郊野、萱苳、燒肥而作之。烟、至三年曰鼠也。不納稅貢也。爾雅、田一歲曰菑。書、曰其又菑。

副 6 桑、田畠、畔種之。加地子、八年貢外取地子云也。

副 8 々々ト云致我身樂也。

副 10 屋、舍、夏禹初作之。本朝、神武初日向国立都作内裡也。自此前樹下石上為宿所也。

副 12 史記曰、始皇始令蒙恬築長安。以禦胡人之難也。

副 14 棟門ハ立棟也。唐門ハ唐様丸棟作也。

副 16 斟酌取行ト義也。一ハ思慮之義也。

## 14ウ

レ相ニ計之。

平門、扉ノ上ニ横ニ木一ツ云レ度也。上土ハ自ニ兩方ニ土ヲ擧也。築医ハ左右ニ立ニ一柱、上ラ重ク地伏ノ木ハ銅ヲ埋レ地辺、扉无也。言ハ医者ノ所ニハ人往来无レ限。以其義ヲ門ニ扉无也。故ニ藥一也、云云。

寢殿者、厚萱葺、板庇、廊、中門、渡殿

廊同者也。

裡板葺、侍、御廐、会処、囲炉裡之間、

宮殿无レ囲也。故別構ニ炉室。

## 学文所、

士者ハ作学文処、子弟臣ニ可学レ文事肝要也。爰ニ在小倉將監歌。読ミ書ヲ殊ト更ハ入弓ト矢取り急度回。文急度注進、

有也。

公文所、

田所之結解<sub>レ</sub>成<sub>レ</sub>処云也。

政所、膳所、台所、贄<sub>ニ</sub>殿、

犧 牲置処<sub>ラ</sub>云也。

局、部屋、四阿屋、

阿屋<sub>ハ</sub>材木置処、四方无<sub>レ</sub>垣也。

棧敷、捷兒所者

捷兒<sub>ハ</sub>中間ノ坐敷也。

葦萱<sub>ニ</sub>可<sub>ニ</sub>支度。

漢書云、用意之義也。

南面<sub>ニ</sub>者通<sub>ニ</sub>笠懸<sub>ノ</sub>馬場<sub>ラ</sub>、

一町也。弓場<sub>ヲ</sub>構<sub>ラ</sub>球<sub>ニ</sub>云<sub>カ</sub>也。犬追、笠懸<sub>ノ</sub>馬場<sub>ハ</sub>拵<sub>ハシ</sub>ヲ<sub>モ</sub>ル<sub>ニ</sub>云者也。

合<sub>レ</sub>結<sub>ハ</sub>ハ<sub>ラ</sub>テ<sub>ラ</sub>、

馬<sub>一</sub>垣也。俗作<sub>レ</sub>坪<sub>ニ</sub>誤也。

同可<sub>シ</sub>築<sub>ニ</sub>的山<sub>ラ</sub>。東<sub>ノ</sub>面者構<sub>ニ</sub>蹴鞠<sub>之</sub>坪<sub>ラ</sub>、

本 4 寝<sub>シ</sub>左寝<sub>シ</sub> 4 廊<sub>三</sub>廊<sub>ロ</sub> 4 渡<sub>三</sub>渡<sub>ワ</sub> 4 殿<sub>三</sub>左殿<sub>ハ</sub>小殿者 6 裡板<sub>三</sub>裡<sub>一</sub>板<sub>タ</sub> 6 御厩<sub>三</sub>御<sub>一</sub>厩<sub>マ</sub> 6 処<sub>三</sub>左小所 6 囲炉裡<sub>三</sub>囲<sub>一</sub>炉裡<sub>リ</sub>

6 間左間。 11 公文小公文。 13 政三左政。 13 贄三左贄。 15 局三局。 15 部屋三部。 屋小部屋。 15 四阿屋三。 四阿左小四阿屋。 17

健兒所三健兒所小健兒所。 19 萱葺三萱葺。 19 支度左小支度。 21 南面三南面。 23 合三左小令。 23 結ハ左結。 23 坪三

坪。 左坪。 25 同三同。 25 可シ三可シ左小可シ。 25 的山三的山。 25 面左面。 25 構三蹴。 鞠之坪三構。 蹴鞠之坪三左蹴鞠之構。 坪。

割 2 門 三左門。 2 扉ノ三扉。 2 度三左渡。 2 一柱三二柱。 2 柱左二柱。 2 地 一辺三左地也。 3 所三左所。 3 三云左云。

5 廊三左廊。 7 殿三左殿。 9 回三左廻。 9 進左進。 12 処三所左所。 14 処ヲ云三所ヲ云左云所。 18 坐敷左座敷雜色。 22 弓場左

弓場。 22 塚云。 三塚云左塚云。 22 拵 左拵。 24 塚左塚。

傍 22 「塚」アツ「子」脱力トカクト云。

頭世説 王濟「5」三齊字武子、被責移第北山山下、麗服玉食、買地作坪、布錢遍地。時人々号金錢坪。

三園本

傍 15 「局」女房衆ノ居所也。 23 「坪」(三坪)坪、ヨチ也。

頭\* 左二学八殖り也。

\* 部屋八近進(臣カ)衆居所也。

左貫注

傍 6 「裡」簷ヲハル家ヲ云也。 6 「囲」総シテ本客殿二炉ヲ囲ム事無キ間別二炉ノ間ヲ構ル也。 17 「棧」物見座敷也。 17 「児

髪結処也。 21 「面」一八向也。 孟子ノ注ニアリ。 25 「坪」坪字可也。

頭\* 瓦一石、古史考曰、夏時昆吾氏作。

小中村本

割 2 平門、扉上横 木渡也。 上土門ハ自両方土拳也。 薬医門无扉。 言、医者所人往来无限之間略レ之。

割 5 (無し)

割 7 (無し)

割 9 為<sub>レ</sub>士者、作<sub>二</sub>学文所<sub>一</sub>、子弟臣 下可<sub>レ</sub>学文事肝要也。小倉將監<sub>レ</sub>歌、読書<sub>レ</sub>殊更<sub>レ</sub>入<sub>レ</sub>弓 矢取急 度回文急度注進。

割 12 税 賦之成<sub>二</sub>勸定<sub>一</sub>所也。

割 14 々々<sub>ハ</sub>置<sub>二</sub>様<sub>一</sub> 牲<sub>二</sub>所<sub>一</sub>。

割 16 々々々<sub>ハ</sub>木 屋也。四 方无<sub>レ</sub>垣。

割 18 健児、中 間坐 敷也。

割 20 々々<sub>ハ</sub>用意<sub>ノ</sub>義也矣。

割 22 (無し)

割 24 々々、馬之垣也。

## 15 才

被<sub>レ</sub>殖<sub>二</sub>四本懸<sub>一</sub>

鞠之事、左親衛員外藤原雅經卿撰書云々、先<sub>ツ</sub>鞠<sub>ハ</sub>養也。初<sub>ニ</sub>ハ号<sub>二</sub>蚩尤<sub>一</sub>頭<sub>ト</sub>蹴<sub>レ</sub>之。自<sub>レ</sub>唐日本<sub>ニ</sub>渡<sub>レ</sub>事<sub>ハ</sub>仁王卅九代天智天王相伝也。飛鳥井ノ家<sub>ニ</sub>渡<sub>ル</sub>事<sub>ハ</sub>直<sub>ニ</sub>勅<sub>一</sub> 定也。即号<sub>二</sub>日月<sub>一</sub>、或号<sub>二</sub>陰陽<sub>一</sub>、赤白<sub>ノ</sub>也。切<sub>リ</sub>立<sub>レ</sub>間<sub>ノ</sub>丈数<sub>ハ</sub>者、広<sub>サ</sub>二丈三尺<sub>一</sub>種<sub>レ</sub>例也。隘<sub>セ</sub>二丈<sub>一</sub>。其内<sub>ハ</sub>略義也。木大<sub>テ</sub>ラ<sub>ハ</sub>寸分<sub>ハ</sub>木<sub>ノ</sub>中角<sub>可<sub>レ</sub>取也</sub>。軒<sub>ノ</sub>間<sub>二</sub>丈<sub>一</sub>、隘<sub>サ</sub>一<sub>一</sub>丈五尺也。凡<sub>レ</sub>軒<sub>ノ</sub>尺<sub>ハ</sub>兼難<sub>レ</sub>定<sub>レ</sub>秘<sub>レ</sub>事也。木ノ事、柳桜松楓、是<sub>ラ</sub>云<sub>二</sub>式<sub>一</sub>木<sub>ト</sub>。雜木<sub>ノ</sub>栽<sub>レ</sub>交<sub>レ</sub>事、无<sub>ニ</sub>子<sub>一</sub>細。雜木<sub>ハ</sub>榎柿桃也。南向<sub>ノ</sub>庭<sub>ヲ</sub>為<sub>レ</sub>本<sub>ト</sub>。木<sub>ノ</sub>栽<sub>レ</sub>様、丑寅<sub>ニ</sub>桜<sub>一</sub>、辰巳<sub>ニ</sub>柳<sub>一</sub>、未申<sub>ニ</sub>楓<sub>一</sub>、戌亥<sub>ニ</sub>松也。縦<sub>イ</sub>雖<sub>レ</sub>為<sub>二</sub>東北庭<sub>一</sub>如此<sub>ノ</sub>可<sub>レ</sub>栽也。同<sub>ク</sub>木<sub>一</sub> 処<sub>ニ</sub>栽<sub>レ</sub>則<sub>レ</sub>角違<sub>可<sub>レ</sub>栽</sub>。木<sub>ノ</sub>枝<sub>ヲ</sub>透<sub>ス</sub>事、下<sub>ハ</sub>烏帽子<sub>ノ</sub>无<sub>レ</sub>碍<sub>様</sub>、坪<sub>ハ</sub>可<sub>レ</sub>

有三方ニ云ノ義也。朝ハ者東ニ。昼ハ南ニ。夕ハ西也。自ニ雅經ニ至ニ雅俊ニ九代也。

泉水、立石、築山、遣水、

海ノ様、河ノ様、池ノ様、泉ノ様、遣水ノ様、岩井ノ様、細谷ノ川ノ様、枯泉ノ水ノ様、山ノ形、野ノ形、洲浜ノ形、葦ノ手ノ形、石立、海川ノ石、流破ノ石、水切ノ石、逃ノ石、副ノ石、起ノ石、臥石、鷗鷗ノ羽干ノ石、鷺ノ雙ノ居ノ石、三尊ノ石、品文、字等瀑ノ落、糸ノ落、布ノ落、離ノ落、伝落、单落、重落、猶々有口伝多々也。

任ニ眺望ニ、随ニ方角ニ无ニ禁忌ニ之

本 8 水ニ左小水。 8 遣ニ左遣。 12 眺望ニ眺望。

副 2 衛左衛。 2 頭ニ左頭。 4 木ニ左木。 5 木ニ左木。 5 榎ニ左榎。 5 桃ニ左桃。 6 処ニ左所。 6 違ニ左違。 6 鳥ニ左鳥。 7 雅經ニ左雅經（左「カケイ」）。 9 泉水ノ様（「5」泉水ノ様）。 9 洲ニ洲。 9 立ニ立。 10 三尊ノ石左三尊。 10 品ニ品。 10 瀑ニ瀑。 11 有口伝多々也。 11 有口伝多々云々。 11 有口伝事云也。

傍 12 「方」義式也。 12 「禁」イマ〜シキ。

頭 \* 一八八上々、四六八下々ニ。

\* 玉云、坪（左「ラツ」）坪（左「コ」）。

三園本

頭 \* 一八（以下底本参照）。

\* 玉云（以下底本参照）。

左貫注



傍7「雅俊」宋世ノ老父也。12「眺」カエリミルヲ一ト云也。ヨコニミルヲ云也。

頭\*四本懸、難波様飛鳥井様、殖様也。

\*竹計用ヲ曰「切立」ナリ。

\*祇園精舎代ニ始テ立ル也。石ノ数六十四ツ在也。

小中村本

副2鞠<sup>ハ</sup>象<sup>ニ</sup>蚩尤<sup>ノ</sup>顛<sup>ニ</sup>蹴<sup>レ</sup>之。自<sup>レ</sup>唐日本渡事天智大王相<sup>ニ</sup>伝<sup>レ</sup>之。然后詔預<sup>ニ</sup>飛鳥井家<sup>ニ</sup>給也。或号<sup>ニ</sup>陰陽<sup>ニ</sup>也。坪丈数<sup>ハ</sup>広一丈三尺種<sup>レ</sup>木也。隘<sup>ニ</sup>二丈也。軒間一丈五尺也。柳、桜、松、楓、曰<sup>ニ</sup>之式木<sup>ニ</sup>。或殖<sup>ニ</sup>榎柿桃<sup>ヲ</sup>也。无子細。南向庭為<sup>レ</sup>本也。良桜、異柳、坤楓、乾松也。能々可心得。

副9泉水<sup>ハ</sup>象<sup>ニ</sup>海、河、池泉、遣水、岩井、山形、野形、洲浜形、細谷、川等也。立石<sup>ハ</sup>海川石、流破石、水切石、逃石、逐石、副石、離石、起石、臥石、鷓鴣<sup>ノ</sup>羽干石、鴛鴦<sup>ノ</sup>双居石、三尊石、品<sup>ヒ</sup>文字等瀑有<sup>ニ</sup>数落<sup>ニ</sup>。糸落、布落、伝落、单<sup>ハ</sup>落、重落、離落、是也。猶口<sup>ハ</sup>伝多。

15ウ

様<sup>ニ</sup>可<sup>レ</sup>相<sup>ニ</sup>計<sup>レ</sup>之<sup>ヲ</sup>。相<sup>ニ</sup>続<sup>ニ</sup>客殿<sup>ニ</sup>、

<sup>ト</sup>遠<sup>ト</sup>亭<sup>ノ</sup>事也。不<sup>レ</sup>可<sup>レ</sup>限<sup>レ</sup>寺也。

可<sup>レ</sup>立<sup>ニ</sup>檜皮葺<sup>ノ</sup>持仏堂<sup>ヲ</sup>。

孝妣之牌所也。

礼堂、

看經所也。礼拜ノ始、世尊成道ノ時マハ、礼ヲ不知也。五那含主淨居天来マ、繞<sup>メクリ</sup>仏堂<sup>ニ</sup>三度也。而<sup>シテ</sup>礼<sup>ヲ</sup>尊足<sup>ニ</sup>。仏<sup>ニ</sup>ハ三礼、神<sup>ハ</sup>再礼。々<sup>ハ</sup>拜<sup>ハ</sup>有<sup>ニ</sup>一様也。上礼、中礼、是也。上礼<sup>ハ</sup>、五体<sup>ヲ</sup>投<sup>レ</sup>地也。是<sup>ハ</sup>天ノ業也。中礼<sup>ハ</sup>合掌低頭<sup>ラ</sup>也。是人業也。

### 庵室、

歸依僧ノ居処也。

休所者先<sup>ニ</sup>飯堂也。傍<sup>ニ</sup>又可<sup>レ</sup>構<sup>ニ</sup>土藏文庫<sup>ヲ</sup>。其中間<sup>ハ</sup>屏也。

藏庫<sup>ハ</sup>屋<sup>ニ</sup>盛<sup>レ</sup>曰<sup>ク</sup>庫<sup>ト</sup>。地<sup>ニ</sup>貯<sup>ラ</sup>曰<sup>ク</sup>藏。即藏<sup>ハ</sup>深、庫<sup>ハ</sup>近也。

後苑ノ樹木、四壁ノ竹、前栽之茶園、同可<sup>ニ</sup>調殖<sup>一</sup>也。

「茶<sup>ハ</sup>天竺<sup>ニ</sup>阿闍世王<sup>ノ</sup>時、耆婆<sup>ト</sup>云<sup>ク</sup>医者、平世ノ語<sup>ニ</sup>曰<sup>ク</sup>、我<sup>レ</sup>死<sup>シテ</sup>后<sup>テ</sup>以<sup>ニ</sup>一葉<sup>ヲ</sup>可<sup>レ</sup>癒<sup>ニ</sup>万病<sup>ヲ</sup>事案<sup>ル</sup>マ、我<sup>レ</sup>死<sup>タル</sup>時<sup>ニ</sup>葬墓<sup>ノ</sup>上<sup>ニ</sup>、草木間<sup>ニ</sup>必一本<sup>ヲ</sup>可<sup>レ</sup>生<sup>ス</sup>。其<sup>ヲ</sup>取<sup>リ</sup>、号<sup>シテ</sup>茶<sup>ト</sup>可<sup>レ</sup>服<sup>ス</sup>云<sup>ク</sup>也。果<sup>シテ</sup>見<sup>ル</sup>有<sup>レ</sup>之<sup>ヲ</sup>、自<sup>レ</sup>是<sup>レ</sup>始<sup>ル</sup>也。日本<sup>ニ</sup>建仁寺<sup>ヲ</sup>開山<sup>ス</sup>千光国師、入唐<sup>シ</sup>砌<sup>テ</sup>持<sup>リ</sup>来<sup>リ</sup>、筑前国<sup>ノ</sup>背振山<sup>ノ</sup>岩<sup>ニ</sup>上<sup>ニ</sup>殖<sup>ス</sup>。是<sup>レ</sup>号<sup>ス</sup>岩<sup>ニ</sup>上<sup>ノ</sup>茶。千光在京<sup>ノ</sup>時、梅尾<sup>ノ</sup>明惠聖人<sup>ニ</sup>被<sup>レ</sup>出<sup>シ</sup>種<sup>ヲ</sup>、上人山城国<sup>ノ</sup>梅尾<sup>ニ</sup>殖<sup>ス</sup>也。自<sup>レ</sup>是<sup>レ</sup>流布<sup>ス</sup>也。

被<sup>ニ</sup>仰下<sup>一</sup>之奈々、无<sup>ニ</sup>

本1相続<sup>ニ</sup>左小相<sup>ニ</sup>続<sup>ス</sup>。3檜皮<sup>ニ</sup>檜皮<sup>ニ</sup>。11休<sup>ニ</sup>左休<sup>ニ</sup>（見<sup>セ</sup>消<sup>チ</sup>力<sup>ヲ</sup>）。13後苑<sup>ニ</sup>后苑<sup>ニ</sup>。17无<sup>ニ</sup>左無<sup>ニ</sup>。

副4孝<sup>ニ</sup>三考<sup>ニ</sup>。6所<sup>ニ</sup>三处<sup>ニ</sup>。6始<sup>ニ</sup>三始<sup>ニ</sup>。6時<sup>マテ</sup>ハ三時<sup>マテ</sup>。6主淨居天<sup>ニ</sup>主淨居天<sup>ニ</sup>。左主淨居天<sup>ニ</sup>。7二<sup>ニ</sup>三<sup>ニ</sup>。7業<sup>ニ</sup>左業<sup>ニ</sup>。7頭<sup>ニ</sup>

三左頭<sup>ニ</sup>。10处<sup>ニ</sup>三左所<sup>ニ</sup>。12貯<sup>ラ</sup>三貯<sup>ラ</sup>。14后<sup>ニ</sup>左後<sup>ニ</sup>。14事<sup>ニ</sup>三左事<sup>ニ</sup>。14葬<sup>ニ</sup>左葬<sup>ニ</sup>。16筑前<sup>ニ</sup>三肥前<sup>ニ</sup>。16背振<sup>ニ</sup>左背振<sup>ニ</sup>（左<sup>ニ</sup>「セムリ」）。

傍4「妣」二字父母也。

三園本

頭\*下礼无。

左實注

傍13「前」洗也。14「阿」阿闍世王ノ母ヲ八韋提希婦人ト云也。

頭\*五那含天八ノ一、无煩天ノ二、无熱(熱カ)天ノ三、善具天ノ四、善現天ノ五、色究天ノ是也。

\*一「セナカ」

小中村本

割2々々ハ遠亭也。

割4考妣之牌所也。

割6看経所也。礼 拜ノ始ハ五那含ノ主淨居天来、繞ニ仏堂ニ返カ。而シテ礼ニ世尊足ヲ也。仏ニ拜、神再 拜也。上礼、中礼

有レ一。上礼ハ五 体投レ地ニ、中礼合掌低頭也。

割10帰依僧居所也。

割12屋ノ貯曰レ庫、地ノ貯曰レ蔵。

割14茶、天竺ニ阿闍世王ノ時、耆婆、平世語曰、我ノ死後以ニ一葉可レ癒(ニ)万病。如レ其死後墓上生ニ一草。取レ之服、治ニ万病。

号曰茶、日本ニ八建仁寺開山千光国師入唐時渡レ之。筑前国背振山岩上ニ殖レ之。号ニ之岩上茶。国師在京ノ時、梅 尾明恵聖人ニ被レ進レ種、聖人出 産之地山城国梅尾種レ之。自レ之流布。

16才

怠慢(タイマン)被レハ勤 仕ニ者可レ被(ヌキ)抽ニ忠賞(ウケル)之旨、所レ承也。恐々謹言

賞ハ自ハ玄番允ノ所政所殿ヘ如此召サレハ可レ被レ賞也ト告知スル也、云云。

三月三日

本朝月令曰、平舒シヨ有ニ三女。甚嗜タシ粉餅ヒョウ。是三月三日死没於河中。明年三月三日骸骨見アラハレタリ河浜。是ラ以テ平舒作レ餅而醮シカモシテ祭シ三女子。又黄帝三男子甚嗜タシ粉餅。以三月三日死故。黄帝以此日作ニ粉餅、醮ル三男子也。風俗記云、三月上巳、桃花水下之飲。食為レ酺ホマキ招レ魂マシ請シテ魄ヲ払イ除フ不祥ヲ。酺ハ步胡反カハシ。大飲酒。尺素往来ニ曰、桃李ノ下ノ草糊ヲ重キ三之珍肴也。

謹上御政所殿

玄番允平

平氏ハ仁王五十代桓武天皇太子葛原親王始也。

(三月返状)

被ニ仰下一条々、具レ以承候畢ヌ。聊不レ可レ存ニ等閑一候也。

有隙曰閑。言ハ彼与レ我等有レ隙之義也。

抑御下文、御教書、嚴重之間、

御下文自將軍給ニ所

本 1 日被ハ三被レ。 1 仕ニ三仕セ。 1 被レ抽ニ被レ抽テ。 1 承左仰。 3 三日ニ小三日セ。 8 謹上左(無し)。 12 嚴重ニ嚴重ニ。 副 2 所三所一。 2 政所左政。 4 死没ニ左没ニ。 5 以左以ニ。 5 三日左三日ヲ。 5 故ニ故ニ。 5 醮ル左醮ニ。 6 酺ト左酺ヲ。 6 払イ除フ左払キ。 二 除。 6 反左及。 6 飲酒ス左飲レ酒。 11 有隙(「4」有隙)。 11 等ニ等ヲ左等ヲ。 13 文左文。

## 三園本

傍10「等」等閑トハ有<sub>レ</sub>隙云<sub>レ</sub>閑ト。言ハ互ニ申通ヌ処隙有<sub>ル</sub>也。此ハ両方隙アルマキジト云<sub>心</sub>也。字書ニ閑、(左閑八)間也<sub>左</sub>。  
左實注

傍3「三月」一異名、病<sub>ヤヨ</sub>、姑洗、季春、暮春。5「醮」祭也。8「御」一ハ將軍是非ヲ聽ク也。ノ一「一督」。8「玄」ホウシマウウト、ヨム。唐名ハ鴻臚卿。ノハルカナルヘヒストヨム。12「御」一、奉書、内書、以上三ツ。此内御<sub>ニ</sub>教書ハ賞<sub>也</sub>。  
翫也。

頭\*三月異名ノ弥生。言、一切草葉世<sub>カ</sub>芽、至<sub>三</sub>此月<sub>ニ</sub>而弥生<sub>ヲ</sub>、故云爾也。

\*醮、薄胡切聚飲也。大飲酒作樂。漢書注、漢律三人以上故<sub>カ</sub>无飲酒罰金四兩故<sub>カ</sub>以賜醮為惠<sub>一</sub>一醮<sub>カ</sub>飲遂成醮坡。

\*玄八遠也。番八蕃也。遠方ノ蕃夷<sub>エヒス</sub>来<sub>ル</sub>朝<sub>ニ</sub>、此官司也。

\*等閑トハ(以下ニ参照)。

小中村本

割2(無し)

割4 黄帝三男子甚嗜<sub>ニ</sub>粉餅<sub>一</sub>。以三々<sub>ニ</sub>死。故黄帝以<sub>ニ</sub>此作<sub>レ</sub>餅醮<sub>レ</sub>之。又平舒有<sub>三</sub>女<sub>一</sub>。甚嗜<sub>レ</sub>之。三々没<sub>レ</sub>河死。平舒以<sub>ニ</sub>此作<sub>レ</sub>餅醮<sub>レ</sub>之。尺素曰、桃、李ノ下草、餅<sub>ハ</sub>重、三<sub>ハ</sub>之珍、肴也。

割9 々氏自桓武天王御<sub>ト</sub>宇賜。

割11 等閑<sub>ハナリ</sub>々々也。

割13 御下文自<sub>ニ</sub>將軍<sub>一</sub>給<sub>ニ</sub>所



渡者。7与<sub>三</sub>与<sub>左</sub>与<sub>ソ</sub>。12義ナリ<sub>三</sub>左義。14納<sub>ラ</sub>左納<sub>ル</sub>。14土貢<sub>ラ</sub>三土貢<sub>ハ</sub>。

傍11「美」善惡也左。是非也。

三園本

傍6「遵」又八百姓力入部ノ人ヲモテナスヲ云也。

頭\*入部ト八俄所領ナトヲトリ、始テ入ヲ一ト云。

左實注

傍6「彼」入部所也。6「遵」文章ヲモ云也。又自<sub>二</sub>守護<sub>一</sub>出ル書ヲモ云也。ノ順也。モテナス処也。8「撰」百姓地主ヲモテナス也。8「紛」カウヘシ失タルヲ云也。8「失墜」皆失タルヲ云也。14「其土」其処ノ<sub>マ</sub>明物也。

頭\*私云 使節ト八海辺之守護ニ下ルニ八旗印ヲ章ニスルナリ。山辺ニ行ニ八虎ヲスル也。

小中村本

副1帶時<sub>肩</sub>下ノ一字ヲ書。其次依<sub>二</sub>如何様忠<sub>一</sub>、某国某所出<sub>二</sub>何程書<sub>一</sub>判<sub>ヲ</sub>袖<sub>二</sub>陶<sub>テ</sub>給也。又御教書ハ將軍、官領与<sub>二</sub>奉行衆有<sub>一</sub>談合<sub>レ</sub>書<sub>レ</sub>之也。総<sub>テ</sub>將軍<sub>ヨリ</sub>出<sub>レ</sub>状<sub>三</sub>也。御教書、奉書、内書也。此内、御教書ハ賞之義也。奉書ハ奉行衆將軍ノ請<sub>ニ</sub>内義<sub>一</sub>、奉行人判計居<sub>テ</sub>遣<sub>所</sub>、少<sub>ク</sub>奉<sub>一</sub>一字書<sub>レ</sub>遣也。内書<sub>ト</sub>將軍私<sub>ノ</sub>御心<sub>ノ</sub>書状也。曰<sub>ニ</sub>之御下文<sub>ト</sub>。々々々<sub>ト</sub>三字ヲ書。其下有<sub>二</sub>御判<sub>一</sub>。自<sub>二</sub>国司官領<sub>一</sub>出曰<sub>二</sub>奉書<sub>ト</sub>。自<sub>二</sub>守護<sub>一</sub>出曰<sub>二</sub>遵行<sub>ト</sub>。自<sub>二</sub>代官<sub>一</sub>出曰<sub>二</sub>之打渡<sub>ト</sub>也。

副7吉書<sub>ト</sub>取<sub>帳</sub>以下<sub>百</sub>姓<sub>ニ</sub>書<sub>与</sub>也。

副10巧<sub>レ</sub>言<sub>レ</sub>隱田之族也。

副12言<sub>レ</sub>紛失<sub>レ</sub>々墜等之実否也。

副14土貢<sub>ハ</sub>土<sub>地</sub>之産也。非<sub>二</sub>年貢<sub>一</sub>。

## 17 才

徳天御宇ニ分テ国境ヲ定ニ年貢等ヲ也。

尋レ搜テ追可レ申ニ注進一。

无 沙汰ノ仁ヲ尋ト出ス也。

作事者、桁ケツ、梁、柱、長押、棟木、板敷ノ材木者、為アル虹梁之間、

桁ハ見ニ韻府一。長押、漢ニ云ニ承塵一。虹ハ家ノ水府也。梁上ニ曲折ノ木ヲ横也。即虹形也。梁魚ノ梁。石ハ絶ラ水ヲ曰レ梁也、々々。

為ニ杣ノ取ト令レメ詔ヘ候畢。

番匠ハ先木ヲ可ニ見知一肝要也。莊子人間世篇ニ云、匠石ハ番之名也。石ハ云ニ杣取一也。至ニ于曲轅一見ニ櫟一社ノ樹。其レ大サ蔽ニ数千牛一。繫ハカ（左「カクルコト」レ之ヲ百困也。其ノ高、臨ニ山ヲ十仞一シテ、后有レ枝。其可ニ以レ為レ舟一者旁ニ十数一。觀ル者如レ市。匠 伯不レ顧。遂ニ行ク不レ輟一（左「クサヒヤマ」）。弟子ハ厭ル之。走テ及ニ匠石一、自下吾レ執テ斧斤一以レ隨中夫子上、未ダ嘗テ見中樹ノ如レ此其ノ美上也。先 生不ニ肯視一。行ク不レ輟何曰ハ已矣。勿レ言コト。是レ散木也。以レ為レ舟則ハ沈ム。以レ為ニ棺槨一則ハ速ニ腐ス。以レ為レ器則ハ速ニ毀ス。以レ為レ門戸一液漏ヘ（左「モ」「モル」）。為レ柱ニ蠹一。是不ニ材ノ木也。无レ所レ可レ用。故能ク如レ此イノチカト云。

門冠木、扉装束、唐居敷ノ板、

門ノ在ニ左右一者也。

鼠走、方立、雲肱木、

雲ノ形ニ含レ水ヲ。故ニ雲ノ字一即水ノ府。



懸魚、

水之符<sup>マ</sup>之意也。

幕股ノ木、

原本「桿」、以下同。 原本「繫」、諸本同。

本2 搜<sup>サツテ</sup> 3 搜。 4 長押小長<sup>ナゲ</sup>押。 4 板敷三板敷<sup>イタダキ</sup> 左小<sup>サマ</sup>板敷。 4 梁三梁<sup>ウズク</sup>。 14 門三左門。 14 冠三冠小冠<sup>カウ</sup>。 16 鼠走<sup>リス</sup> 左貫ノ木鼠走小貫<sup>ヒ</sup>。

木鼠走。 16 立<sup>テ</sup> 三左小立。 18 懸三懸<sup>ヅ</sup>。 20 臺三臺<sup>カハル</sup>。 20 股三股<sup>マタ</sup> 左「股イ」。 左股小<sup>股イ</sup> 股<sup>マタ</sup> 左「股イ」。

割1 天三左天王。 3 无左無。 8 櫓左櫓<sup>エキ</sup>。 9 藥<sup>ハカルニ</sup> 左「カクルコト」<sup>メクルコト</sup>。 9 后三后<sup>ニ</sup> 左後。 9 可<sup>ニ</sup> 左可<sup>ニ</sup>。 9 以左以。 9 為<sup>ル</sup> (「4」為<sup>ル</sup>)。 9 旁<sup>カタクニ</sup> 左旁。 10 不<sup>レ</sup> 輾<sup>ヤメ</sup> 左「クサヒヤマ」 (「3」不<sup>レ</sup> 輾<sup>ヤメ</sup> 「4」不<sup>レ</sup> 輾<sup>ヤメ</sup> 「5」不<sup>レ</sup> 輾<sup>ヤメ</sup> 左 ヤマス)。 11 樹左材。 11 美<sup>上</sup> (「3」美<sup>上</sup> 左美<sup>上</sup>)。 11 不<sup>レ</sup> コト<sup>レ</sup> 三不<sup>レ</sup> 左不<sup>レ</sup> コト<sup>レ</sup>。 11 已<sup>ミ</sup> 矣<sup>カヤ</sup> 三已<sup>ミ</sup> 矣<sup>カヤ</sup> 左已<sup>ミ</sup> 矣<sup>カヤ</sup>。 12 腐<sup>クヌクチン</sup> 三腐<sup>クヌクチン</sup> 左腐<sup>クヌクチン</sup>。 12 毀<sup>トマラ</sup> 三左毀<sup>トマラ</sup> ナ。 12 液漏<sup>ヘキロウ</sup> (左「ヨタリ」 「モル」)。

三液漏<sup>アモロウス</sup> (左「ヨタリ」 「モル」)。<sup>ムシハム</sup> 12 蠹<sup>ムシハム</sup> 左蠹<sup>ムシハム</sup>。 12 无<sup>レ</sup> 左无<sup>レ</sup>。 13 寿<sup>イフチカシ</sup> 三 寿<sup>イフチカシ</sup> 長<sup>上</sup> 左寿<sup>イフチカシ</sup> 也。 17 雲<sup>ウネ</sup> 字<sup>上</sup> 左雲<sup>ウネ</sup> 字<sup>上</sup>。 17 府<sup>ウラ</sup> 三左符<sup>上</sup>。

三園本

傍16 「鼠」 一トト八桁ヨリ屋中へ縁著ケル物也。 16 「立」 一トト八戸口ノ両方ニ柱ヲ立テ、ホウクルミヲ結也左 (頭注)。

頭\* 仞八尺ヲ曰一トト也。

\* 雲脇木、雲ト八雲ガタ也。 私云、家ノ四方ノ角ニアル物也左 (傍注)。

左貫注

傍4 「梁」 櫓同。 4 「虹」 此ニテ八大ナル材木ト云心也。 18 「懸」 頭魚、是モヨシ。

頭\* 私 (云)、孝徳天王時、鎌足住内大臣分国之境、被定年貢六年ニ自長州献白雉 (雉<sup>ウ</sup>) 云々。

＊櫛社ノ一八神木ノ心ニ祭ル也。

小中村本

割 1 (無し)。

割 3 尋出无沙汰人也。

割 5 長押、漢曰「承塵」。虹梁ハ水府也。梁上曲、木即虹形也。梁ハ魚梁也。

割 8 莊子曰、匠石ハ至于曲轅、見「櫛社ノ木」。其「大蔽」<sub>ラス</sub>数千牛、高シテ臨レ山十、切シテ、后ニハ有レ枝。以為レ舟則、載ニ千人。見者如レ市。匠伯不レ顧而行テ不レ輟。弟子厭マテ見レ之、走及ニ匠石、曰、自吾取「斧斤」以隨中、夫子、未ニ嘗見「材」如此美「ル」也。

先生不<sub>二</sub>下<sub>一</sub>ハ肯視「何ソ曰己」<sub>メ</sub>矣。勿言、是散木也。以為レ舟則、沈。以為レ棺槨則、速腐。以為レ器則、速毀。以為レ門戸「則、液<sub>シタリ</sub>」<sub>一</sub>漏。為レ柱則、壽。是不「材」木也矣。无所可用。故能如レ此寿々矣。言「匠」<sub>ハ</sub>名、石<sub>ハ</sub>杓取名<sub>アリ</sub>。

割 15 門ノ在ニ左右ニ板也。

割 17 雲字含レ水義也。

割 19 (無し)

## 17ウ

并

堂 閣前ノ「横」渡「木」臺ノ手ヲ播<sub>ヒロケタル</sub>様「中」刻「物」為也。是「水」之符也。

鴨居、鴨居<sub>數イ</sub>

何水鳥故、水之符也。

垂ル木、

露ノ滴ヲ以本ニ水ノ符ニ。

木舞、破風、関板、飛縁、

自本間外皆縁也。

角木、縁ノ束柱、簀子、唐垣、

中虚ニシテ見ヘレ通也。

透牆、柴垣、築垣、檜垣、梶障子、

杉、日本ノ俗作レ梶非歟。

厨子、連子、

或作ニ漣滋一。

部子、

王弼ニ曰、覆レ暖ラ障ル光明ニ之物也。或云、部云草ヲ画 紋アリ、故云爾

隔子、遣戸、妻戸、織戸、決入、

板ヲ折レ時、両ノ合レ目ヲ云也。

高欄、宇立、

虹梁上ニ立柱也。

杈首、足堅、天 井縁、

有レ覆云天 井ニ也。

障子ノ骨、棟樋ヒ、

棟上ニ逆ニ覆樋也。

組押樽クミヨシノクレ、襲木イ、

樽、日本ノ俗、為ニ葺屋板ト。不知ニ本 処也。字 書 ハ曰レリ。

檜曾ヒン、

俗、呼ニ細木ニ曰檜曾。楚ヲ作レ曾誤歟。竹ノ如ニ小木ヲ不レ削而垂木ニ懸也。

水門、葺地之具フキ 足者、於ニ津湊ニ可レ令レ買レ之。

日本ニ在ニ三津八浜。筑前国冷泉津、薩摩坊津、伊勢八ノ津浜也。浜湊ハ何方モ不レ定也。

山

本 1 并 三 左 并。

3 嶋居ツツ 小嶋居ツツ

5 垂ル木 三 垂木ケルキ 左 垂木樽イ

7 木舞 左 柵コイ

7 角木 三 角木 小 角木スミ

7 縁 左 縁標

9 束 三 短ツガ

(左「束イ」)

小短。9 簀左簀ス

(右「炭スノコ」左「笹」)

9 垣 三 垣カキ

11 透牆 三 透牆 左 透牆スゲ

11 築 左 築ツキ

11 椀 三 椀 左 椀スセ

15 葺子 左 小葺フキ

19 高

欄 三 左 高欄 小 高欄バシマ

19 立 三 立ツ

21 杈首 三 杈首ササ

21 堅 左 堅サス

21 井 左 井サ

23 棟樋 三 棟樋ヒ

(左「ムナビ」)

左 棟樋 小 棟樋ヒ

(二

字 左「トイ」)

25 組 押樽 三 組 押樽 左 組クミ

(左「ソ」)

押樽 小 組 押樽ヨシノクレ

25 襲 三 襲ヨシイ

割 4 何 三 左 何モ

4 鳥 三 左 鳥モ

8 自本間外 三 自本間外ハシハト

16 葺 左 葺ハシカミト

16 画 紋 三 画 紋 左 画 紋ハシカミト

16 故 三 故ハク

18 折 左 折ウグ

18 両ノ合レ目 三 両合目 左 両合目メ

20 梁 左 梁ム

20 立 三 立ム

22 云 (一 4)

云 (一 4)

24 逆 三 逆サ

26 書 三 書ハ

26 故 三 故ハ

26 折 三 折ハク

26 一 三 一 左 一

(左

「ヒ檜」)

28 日 左 日ニ

28 懸 三 懸ル

30 本 三 本ハ

30 津 浜 三 津 左 津 是 津 是ニアル

30 何 方 三 何 方モ

左

頭 六 組 卜 八 井 桁 ノ 様 ヲ (三 左 様 二 サ シ テ) 家 之 上 二 置 ナ リ 三 左。

\* 押樽トハ四角ノ木ヲ家ノ上ニ置也。私云、組ト一ツ也。言ハ木ヲ組合テ家之上ニ置ク也。襲木（三木毛）同前（左其内）也三左。

\* 水門二（三左トハ）譬八五十里モ（三五十里モ卅里モ）地之底ヲ掘<sup>カ</sup>テ（三掘テ左堀テ）上ヲ葺ヲ云「一」（三左云也）三左。

\* 葺地具足ハ水門（三左ノ）葺地「一」（三左也）三左。

三園本

頭\* 飛縁トハ本間ノ縁ヨリサゲテハルヲ云也。

\* 関板ハ破風ノ下ニアル板也。破一関一八一ツ也。

\* 組トハ（以下底本参照）。

\* 押樽トハ（以下底本参照）。

\* 水門トハ（以下底本参照）。

\* 葺地具足トハ（以下底本参照）。

左貫注

傍5 「垂」椽<sup>カ</sup>也。7 「破」一ハ破風ノ下ニ有ル板ヲ云也。破風関板八一ツ也。7 「飛」本間ヨリサゲテハルヲ云也。9 「唐」イカニモ綺麗ニシタル也。11 「透」或作洗。11 「楯」ハ、半分ハ隔子、半分ハ板也。13 「連」小浪ヲ孝タルモノ也。15 「節」トハ、シトミノ上ニシトミト云草ヲ紋ニスル間。17 「織」トハ、戸口ニ板立テルヲ云也。29 「水門」トハ（以下底本参照）。29 「葺」葺地具足トハ（以下底本参照）。

頭\* 遣戸トハ開キ歟。私云、二間ノ横ノ半分ヨリ下ヲハ板ヲ立テ其上ニ鴨居敷居ヲ入テ戸ヲ立ルヲ遣戸ト云也。

\* 組ト八 (以下底本参照)。

\* 押樽ト八 (以下底本参照)。

\* 坊津八、昔日羅上人自唐渡日本始テ舟ヲ付也。其処ニ東光寺又西光寺ト云坊ヲ立故云坊津。此内ニモ津ニ有舟ヲ泊タル処 当リ津ト云、坊ノ立テ曰坊津<sup>(一)</sup>。日羅ノ袈裟至<sup>(新字)</sup>至今有也。

小中村本

割 2 何水物故。

割 4 何水鳥故。

割 6 象ニ露滴ニ以為水府也。

割 8 (無し)

割 10 々々々不<sup>(一)</sup>見通<sup>(一)</sup>垣也。

割 12 (無し)

割 14 或作<sup>(一)</sup>漣<sup>(一)</sup>滋<sup>(一)</sup>。

割 16 王弼曰、障ニ光明<sup>(一)</sup>物也。或曰、依<sup>(一)</sup>画<sup>(一)</sup>部<sup>(下)</sup>中<sup>(一)</sup>云歟。

割 18 板ヲ折<sup>(ハ)</sup>時、合<sup>(一)</sup>両板目<sup>(一)</sup>云。

割 20 虹梁<sup>(一)</sup>、上立柱也。

割 22 (無し)

割 24 棟上<sup>(一)</sup>逆<sup>(一)</sup>覆<sup>(一)</sup>樋也。

割 26 樽、葺<sup>(一)</sup>屋板也。

副 28 呼ニ細木一、曰「一」。如レ竹小 木ヲ不<sub>レ</sub>テ削<sub>レ</sub>而懸<sub>二</sub>垂木<sub>一</sub>ニ云也。

副 30 (無し)

18 才

造斧、鉞、鑿、

玉篇云、鑿ハ広 刃ノ斧也。

新<sub>チヨナ</sub>并造作ノ釘、金<sub>一</sub>物者用意<sub>シ</sub>炭鉄<sub>ヲ</sub>、召<sub>二</sub>居<sub>一</sub>鍛冶<sub>ヲ</sub>、令<sub>レ</sub>造候也。

日本ノ俗、為<sub>二</sub>鍛冶<sub>一</sub>大誤也。雖然、于<sub>レ</sub>今不<sub>レ</sub>可<sub>レ</sub>改也。仁王廿七代雄略天王、伊勢国山田原ニ大神宮作<sub>リ</sub>、自<sub>二</sub>震旦<sub>一</sub>始<sub>レ</sub>渡<sub>ル</sub>也。

仰<sub>テ</sub>木工寮修理職ノ大工<sub>ニ</sub>、被<sub>レ</sub>召<sub>二</sub>下<sub>一</sub>巧匠<sub>ヲ</sub>。

官ノ唐名位<sub>ヲ</sub>已<sub>レ</sub>下<sub>何</sub>モ有<sub>職</sub>一<sub>ニ</sub>。作<sub>レ</sub>事奉行ノ官也。大工ハ大 概為<sub>二</sub>下 知<sub>ラ</sub>者也。巧 匠ト云ハ上 手<sub>事</sub>也。

新(二字分空白)立、礎居、柱立、精鉋、棟上之吉者、

史略云、軒轅黄帝受<sub>二</sub>河圖<sub>ヲ</sub>、見<sub>二</sub>日月星辰ノ象<sub>ヲ</sub>、始有<sub>二</sub>星官ノ書<sub>一</sub>。又伶倫取<sub>二</sub>解谷ノ竹<sub>ヲ</sub>、制<sub>二</sub>十二律ノ箏<sub>一</sub>。一<sub>ヲ</sub>、以<sub>レ</sub>聽<sub>二</sub>鳳鳴<sub>一</sub>六、雌

鳴<sub>六</sub>ヲ、以<sub>レ</sub>黃 鐘之宮<sub>ヲ</sub>生<sub>二</sub>六 律<sub>一</sub>六 呂<sub>ヲ</sub>云云。一歲<sub>ヲ</sub>定<sub>二</sub>十二月<sub>一</sub>也。軍<sub>ニ</sub>葛稚川定<sub>二</sub>兵宝<sub>一</sub>、兵福、兵吉、伐日<sub>ト</sub>、李靖、孤虛<sub>ヲ</sub>

為<sub>レ</sub>本<sub>ト</sub>、作<sub>二</sub>金遺<sub>一</sub>類多也。本朝<sub>ニ</sub>代々撰<sub>レ</sub>日<sub>ヲ</sub>雖<sub>レ</sub>多<sub>ト</sub>、当家<sub>ノ</sub>始<sub>レ</sub>仁王五十六代御門自<sub>二</sub>水尾天王<sub>一</sub>以來<sub>ス</sub>也。小笠原<sub>ニ</sub>自<sub>二</sub>水尾相

伝。水尾者即自<sub>二</sub>八幡大菩薩<sub>一</sub>夢中<sub>ニ</sub>授<sub>レ</sub>之給<sub>ト</sub>、云云。

課<sub>ニ</sub>陰陽頭<sub>一</sub>可<sub>レ</sub>被<sub>二</sub>定<sub>一</sub>下<sub>一</sub>歟。

賀茂、安 両氏重 陪 代也。何<sub>モ</sub>朝家ノ器、反 閑、御身固(左「カタメン」)

原本竹冠に「戸」に「用」。原本旁は「佳」が「鳥」、対校本同。

本 1 造三造<sub>リ</sub>。 1 斧三斧<sub>ヲ</sub>。 1 鉞三左<sub>マサカリ</sub> 鉞小<sub>マリ</sub>。 3 鉞小<sub>チナ</sub> 鉞<sub>テウナ</sub>。 3 用三小用<sub>一</sub>。 3 鉄三鉄<sub>カネ</sub>。 5 巧三巧<sub>ウラ</sub> 巧<sub>左</sub> 巧<sub>ギヤウ</sub>。 7 鉞立三鉞立<sub>一</sub>。 7 精三小精<sub>チヨウ</sub>。 7 吉三左吉日<sub>一</sub>。 12 課三課<sub>ヲ</sub>。 12 歟小<sub>一</sub> (無し)。

割 4 雖然三雖<sub>レ</sub>然<sub>ニ</sub>。 4 山田<sub>左</sub> 山田<sub>ヤウダ</sub>。 4 自三自<sub>上</sub>。 6 己<sub>レ</sub>已<sub>レ</sub>以<sub>一</sub>。 6 作 事三作事<sub>一</sub>。 6 官三名<sub>一</sub> (見せ消ち)。 8 図<sub>左</sub> 図<sub>ツ</sub>。 8 見<sub>レ</sub>左見<sub>ニ</sub>。 8 有<sub>三</sub>左有<sub>ニ</sub>。 8 解<sub>左</sub> 解<sub>カキ</sub>。 8 箒<sub>左</sub> 箒<sub>フエ</sub>。 8 箒<sub>カキ</sub> 箒<sub>カキ</sub>。 9 伐<sub>左</sub> 伐<sub>イニ</sub>。 10 遣<sub>三</sub>遣<sub>左</sub> 遣<sub>遣</sub>。 10 撰<sub>左</sub> 撰<sub>コ</sub>。 10 代<sub>三</sub>左代<sub>一</sub>。 10 水尾<sub>左</sub> 水ノ尾<sub>ノ</sub>。 11 授<sub>レ</sub>之<sub>一</sub>。

左授<sub>カリ</sub>之<sub>ヲ</sub>。 13 器<sub>三</sub>左器<sub>三</sub>。 13 反閉<sub>三</sub>反閉<sub>一</sub> (左「ヘンバイ」)。 13 固<sub>一</sub> (左「カタメン」) 三固<sub>一</sub> (左「カタメント」) 左固<sub>カク</sub>。 傍 1 「鑷」抱<sub>レ</sub>丁<sub>ノ</sub>如<sub>ニ</sub>シテ刃<sub>アリ</sub> (三左刃ナシ)。 板 (三樽<sub>左</sub>クレ) ヲワル物也三左。

頭 \* 孤虚方、孤ノ上坐ル者八勝、虚之上二居者負ル。 甲子ヨ (「リ」脱力) 十日ツ、孤戌亥、虚辰巳。 甲寅十日、孤八子丑、虚八午未。 甲辰ヨリ十日、孤八丑卯、虚八申酉。 甲午<sub>マ、</sub>甲午<sub>シ</sub> 十日、孤八辰巳、虚八戌亥。 甲申八十日、孤八午未<sub>カ</sub>、虚子丑申十日<sub>カ</sub> 一、虚丑寅<sub>カ</sub> 卯<sub>一</sub> 一 (左貫注参照)。

三園本

傍 12 「陰」相当従五位下、唐名司天監<sub>左</sub>。

頭 \* 木工寮卜 (ハカ) 神社仏事又八禁中ノ材木奉行也左 (傍注)。

\* 修理職八仏神又八禁中ノ造営奉行也。

\* 木修<sub>一</sub> 唐名将作監 (ニカク) は「サク」カ。掌<sub>ル</sub>工匠ノ事<sub>ヲ</sub>左 (傍注)。

\* 修<sub>一</sub> 唐名匠作。賞<sub>ヒ</sub> (右「掌」) 宮中ノ修理ノ事<sub>一</sub>。

左貫注

傍 1 「斧」鑽<sub>リ</sub>。 5 「匠」上手也。 7 「礎」碕<sub>左</sub> シヤク。 9 「黄」ヲウシキトヨム也。 10 「御」清和天王也。 10 「水」



時、雅（惟カ）仁惟高争位也、云々。見<sup>三</sup>王代記。13「朝」一廷ノ心也。13「器」一用也。幣帛ヲ捧テ祈禱スル也。滿能一心談アリ。

頭\* 鑿<sup>サン</sup>ノミ。

\* 私云、人王廿二代雄略天王即位二年丁酉勢州山田原云<sup>三</sup>（脱文有る力）第廿兄葉（允恭<sup>カ</sup>）第四王子也。見<sup>三</sup>王代記。

\* 葛稚川撰出也。兵宝曰上吉、乙巳、丁未、己酉、辛亥、卯。兵福日中吉、乙亥、丁卯、己巳、庚辰、辛丑、癸酉。兵吉日下吉、乙丑、丁酉、己亥。此日、出<sup>レ</sup>師討伐<sup>カ</sup>勝日也。

\* 李清孤虚方金匱云、寧与千金莫<sup>レ</sup>視孤。甲子ヨリ旬日八孤八在<sup>二</sup>戌亥<sup>一</sup>、虚八有<sup>二</sup>辰巳<sup>一</sup>。甲戌ヨリ旬日、孤在<sup>二</sup>申酉<sup>一</sup>、虚在寅卯。甲申ヨリ旬日、孤在<sup>二</sup>午未<sup>一</sup>、虚在子丑。（脱字有る力）在<sup>二</sup>辰巳<sup>一</sup>、虚在<sup>二</sup>戌亥<sup>一</sup>。申（甲カ）辰旬日、孤在<sup>二</sup>寅卯<sup>一</sup>、虚在申酉。甲寅旬日、孤八在<sup>二</sup>申酉<sup>一</sup>。甲寅旬日（上述と重複、脱文有る力）、孤八在<sup>二</sup>子丑<sup>一</sup>。虚在<sup>二</sup>午未<sup>一</sup>。此方<sup>二</sup>不向也<sup>一</sup>。向孤負ル向虚勝ツ也。

小中村本

割2々、広刃之斧也。

割4日本俗、為<sup>二</sup>鍛冶<sup>一</sup>大誤也。雖然、不<sup>レ</sup>及改<sup>レ</sup>之。仁王廿七代雄略<sup>天</sup>王、伊勢国山田原<sup>テ</sup>作<sup>二</sup>大神宮<sup>一</sup>給時、始自<sup>二</sup>震旦<sup>一</sup>渡也。

割6木工、修理、何<sup>モ</sup>作事奉行官也。大工為<sup>二</sup>下知<sup>一</sup>者也。

割8（無し）

割13賀茂、安陪両<sup>一</sup>氏重代為<sup>二</sup>陰陽頭<sup>一</sup>。反<sup>レ</sup>閉<sup>レ</sup>御身固等

頭\* 巧<sup>ク</sup>一八手垂也。

## 18ウ

申事モ拜趨ル。曆レキ博士、筭ノ博士、天文道、陰陽頭等ノ司ナリ。是モ医陰ノ両局也。曆ハ天竺ニ有ニ草。自ニ一日ニ生ニ一葉ラ、至ニ三十日ニ生ニ三十葉ラ、即晦日枯畢ス。其ノ后自此草ノ根ト云者出ル。生シテ（體）ハ（心）說ニ曆道ヲ。今曆家ハ丁林カ日書也。志那ハ自ニ天元ニ甲子始ル也。天元者、天地開闢ノ年、或伏犧降誕ノ年、或伏犧即位ノ年、未知ニ是非一。日本ニ是ヲ后ニ子代看ト云引ニ丁林カ事ヲ、故ニ和国曆ハ謂ニ之子代看ト。然ニ賀茂在貞同ノ在盛ハ、先祖ヲ曆道ヲ面トシテ、毎年、御曆ヲ調進ス。安陪安氏、有季ハ晴明カ苗裔也。安陪ハ泰親カ后胤也。当代ハ天文道ヲ本トシ、天変地震如此ニ怪異トトイ侍奉勸文ヲ。但ハ是御定ニテ、随レテ時ニ何ニ仰付ラルルニモ依ルルニモ意ニ也。

## 次ニ樹木ノ事、

起レ小屋、師広ト与ニ天老一問答シテ曰、師問ク云、貴賤造賞、有ニ四外安一、穩始ヲ終繁昌シテ富、子孫長久相ニ統ニ之地ト哉。天老答曰、東ニ有ニ流水一、曰ニ青龍ノ地ト。南有ニ池、沢田、曰ニ朱雀一。西有ニ大道又野、曰ニ白虎一。北ハ有ニ山谷一、曰ニ玄武ノ地ト。是為ニ四神相応ノ居一地ト。師広又問曰、若シ无ニ相ニ應ニ地ト如何。老曰、東ニ桃九本、南ニ梅十本、西ニ柳七本、北ニ榆柳或槐樹六本、

## 梅、桃、

七月七日西王母、降ス帝宮ニ、愚強得レ之、以立ス北極ニ。愚強ハ水神ノ名也。亦曰、愚強ハ人面ニシテ鳥ノ身ニシテ乘ル竜ニ、行キ与ニ顛一、

副レ1事モ左事ト。1拜趨ス左拜シ趨ル。局三局ト。1有ニ三有レ。2出ル。生シテ（體）ハ（心）三出ル。生シテ左出ル。2家左字（心）。2日三日ト。左曰ト。2書左書カ。3后ニ左後ト。3子代看ニ子代看ト。4之左之ヲ。4子代看ト左子代看ト。4在ニ左在アリ。4貞左貞ス。4面三面ト。5

季ハ三季ト左季ハ(左「秀イ」)。5如レ此左如レ此。6随テ三左随テハ。6何ニ左何ニ。6付ラル、三付ラルセ左付ラル。8起レハ屋左起ニハ屋敷。8云左曰。8富左富メリ。10樹左柳。13日三左曰。13乗ル左乗レ。13行テ左行。14与左与ニ。14顛項三顛項左顛項ト。

傍13「帝」漢明一也。

三園本

(傍注、頭注無し)

左貫注

傍5「当」一トハ其比ノ公方也。8「師」一ハ靈府ノ下臣也。8「天老」地神也。

頭\*私曰、坡二不見蟠桃着レ子時。注(乙)、蟠一王母以四与帝三自食桃味甘美。蟠一漢武帝欲種レ之、母曰、此桃三千年一実、

帝乃止。

\*西王母、桃以二七枚二与三武帝一。韻府(乙)有之。

小中村本

割1仕也。

割8屋、師広問「天老」曰、貴賤立屋、安穩快樂始。終繁昌、子孫長久事如何。天老答曰、東有流水、曰「青龍」地。

南有「池沢田」、曰「朱雀」。西有「大道或野」、曰「白虎」。北有山谷、曰「玄武地」。為二之四神相。応之地。広又問曰、若无二相応地一如何。老曰、東「桃九本」、南「梅十本」、西「柳七本」、北「榆柳或槐樹六本殖」之。

割13七月七日西王母、降「帝宮」。

傍13「西」齒八如レ虎。

## 19才

並<sup>レ</sup>軒轅ノ胤也。雖<sup>レ</sup>亦得<sup>レ</sup>ト道不<sup>レ</sup>居帝位。而<sup>モ</sup>為<sup>レ</sup>水神ト。水位<sup>ニ</sup>北方<sup>ニ</sup>。故<sup>ニ</sup>号<sup>ニ</sup>北極ト。命<sup>ニ</sup>侍女素<sup>レ</sup>桃。須<sup>レ</sup>臯<sup>レ</sup>盤<sup>ニ</sup>乘<sup>レ</sup>七枚<sup>ニ</sup>。母喫<sup>レ</sup>其<sup>レ</sup>以<sup>レ</sup>五<sup>ツ</sup>与<sup>レ</sup>帝。々留<sup>レ</sup>核<sup>ラ</sup>欲<sup>レ</sup>種<sup>シ</sup>ト。母云、用<sup>レ</sup>此<sup>ヲ</sup>何<sup>ヲ</sup>為<sup>シ</sup>。此桃<sup>ハ</sup>三千年<sup>ニ</sup>一<sup>ト</sup>花<sup>ヲ</sup>。三千年<sup>ニ</sup>結<sup>レ</sup>子。非<sup>ト</sup>下土<sup>ニ</sup>宜<sup>ニ</sup>殖<sup>ス</sup>云云。西王母<sup>ハ</sup>子<sup>上</sup>女<sup>也</sup>也。身<sup>ハ</sup>如<sup>シ</sup>豹<sup>ノ</sup>有<sup>レ</sup>尾。齒<sup>ハ</sup>如<sup>シ</sup>虎<sup>ノ</sup>齒<sup>也</sup>也。能<sup>ク</sup>笑<sup>ル</sup>者<sup>也</sup>也。

李、楊梅、枇杷、杏、  
生<sup>ニ</sup>晋州山谷<sup>ニ</sup>。所<sup>レ</sup>々有<sup>レ</sup>之。其<sup>ノ</sup>実、亦<sup>シ</sup>數<sup>ハク</sup>黄<sup>ニ</sup>而<sup>レ</sup>円<sup>キ</sup>者<sup>名</sup>金杏ト。扁<sup>ニ</sup>而<sup>レ</sup>青<sup>ナル</sup>者<sup>名</sup>木杏ト。々<sup>子</sup>入<sup>レ</sup>藥<sup>也</sup>也。

栗、柿、

々<sup>ハ</sup>木<sup>ノ</sup>塵<sup>也</sup>。非<sup>レ</sup>菓<sup>也</sup>。蒲<sup>會</sup>反、削<sup>レ</sup>木<sup>ヲ</sup>塵<sup>也</sup>。

梨子、椎、

々、木<sup>ノ</sup>断<sup>レ</sup>也。然<sup>ハ</sup>日本<sup>ノ</sup>俗<sup>呼</sup>菓<sup>子</sup>曰<sup>レ</sup>梨ト。不<sup>レ</sup>知<sup>レ</sup>扱<sup>也</sup>也。

榛子、柘榴、

々々、旧<sup>ト</sup>不<sup>レ</sup>看<sup>所</sup>出<sup>州</sup>土<sup>ヲ</sup>。或<sup>ハ</sup>生<sup>ニ</sup>西域<sup>ニ</sup>。所<sup>レ</sup>々有<sup>レ</sup>之。木<sup>不</sup>高<sup>大</sup>者<sup>也</sup>也。

棗、樹<sup>(左「コ」)</sup>淡<sup>(左「ネリ」)</sup>、木<sup>練</sup>、

共<sup>ニ</sup>柿<sup>ノ</sup>異<sup>名</sup>也。雖<sup>レ</sup>然<sup>レ</sup>少<sup>別</sup>也。

柚柑、々子、

聖<sup>武</sup>天王<sup>ノ</sup>御<sup>宇</sup>神<sup>龜</sup>二<sup>年</sup>、自<sup>レ</sup>唐<sup>渡</sup>之<sup>者</sup>也、云云。

橘、

江南<sup>ノ</sup>枳、江北<sup>ノ</sup>昔<sup>花</sup>橘、常<sup>世</sup>国<sup>ヨリ</sup>渡<sup>也</sup>也。宋<sup>人</sup>周<sup>良</sup>吏<sup>ハ</sup>為<sup>レ</sup>枇<sup>杷</sup>ト、不<sup>レ</sup>覺<sup>也</sup>也。

温州橘、

温、或作雲非也。

橘柑、柚以下、心之所<sub>レ</sub>及令<sub>二</sub>尋植候畢。猶以<sub>二</sub>御日 記<sub>ラ</sub>可<sub>レ</sub>被<sub>二</sub>仰下<sub>ル</sub>也。諸事雖<sub>レ</sub>可<sub>二</sub>申入<sub>二</sub>子

本4楊梅<sub>三</sub>楊梅。4杏<sub>三</sub>杏(左「アンス」)。8椎<sub>左</sub>椎。杏子。10柘榴<sub>三</sub>柘榴。12樹<sub>三</sub>樹(右「コ」)。12淡<sub>左</sub>淡(左「ネ

リ」)。3淡<sub>左</sub>淡(左「ネリ」)。12木<sub>三</sub>練(無し、二文字分空白)。18温州<sub>三</sub>温州(小雲州)。20橘柑<sub>三</sub>橘柑。20柚<sub>小</sub>柚。20

尋植<sub>三</sub>尋植。小尋植。20雖<sub>レ</sub>三小雖<sub>下</sub>。

副1道(「5」道)。1居<sub>三</sub>左居。1而<sub>モ</sub>左而<sub>シテ</sub>。1與<sub>三</sub>左與<sub>シテ</sub>。2枚<sub>三</sub>左枚。2何<sub>為</sub>三何<sub>為</sub>左何<sub>為</sub>。2一<sub>レ</sub>左

一。3有<sub>三</sub>有。3虎<sub>三</sub>左虎。5名<sub>三</sub>左名。5子<sub>左</sub>子。7塵<sub>三</sub>塵。7会<sub>三</sub>左会。9々<sub>左</sub>々。9断<sub>レ</sub>三断。11々々<sub>三</sub>左石留

11旧<sub>下</sub>不<sub>レ</sub>看<sub>所</sub>出<sub>ル</sub>州土<sub>ラ</sub>左旧<sub>下</sub>不<sub>レ</sub>看<sub>所</sub>出<sub>ル</sub>州土(「3」旧<sub>下</sub>不<sub>レ</sub>看<sub>所</sub>出<sub>ル</sub>州土)。11所々<sub>左</sub>処々。11有<sub>三</sub>有。17常<sub>世</sub>三左常<sub>世</sub>。

19作雲(「3」作<sub>レ</sub>雲)。

三園本

(傍注、頭注無し)

左貫注

傍1「胤」子孫之心也。2「帝」帝ト八漢武帝也。王母、漢武帝時者也。2「下」仙界ノ物ナレハ也。5「扁」小也。6「柿

」ノ注皆非也。玉篇ニ委ク見タリ。可<sub>レ</sub>見。15「聖」四十五代。16「橘」江南、江北橘。

頭\*李八 二八燕国高通県五豊家(「5」王豊家)ヨリ出<sub>二</sub>好李<sub>マ</sub>、如<sub>二</sub>鵝子<sub>也</sub>。

\*玉篇云、柿、鋤儿切赤実果也。

\* 柘榴、有黄赤二色、取汁入盃中、經數日成美酒也。——安柘国ヨリ渡也。故柘榴ト云也。

\* 橘、常氏(一五)常世) 国ヨリ献珍菓、是不知名。師兄卿謂之橘(一五)謂之橘、故賜橘姓。又橘二付テ歌アリノ橘八実サ工花サ工其葉サヘ枝ニ霜置キトマシ常木(一五)常葉木)ノ作者師兄ト云。橘氏八四十五代聖武天王之時、左大弁葛城親王師兄卿ト申、是也。

小中村本

副1 令待女索桃。須臾盤乘七枚、母喫之、以五与帝。々留核欲殖。母曰、用之何為。此桃三千年一花、三千年結子、非下土宜殖矣。西王母、仙女。身如豹有尾。

副5 々々有晋州山谷。子黄、田故名金杏也。

副7 (無し)

副9 (無し)

副11 々々西域有之。張蹇(蹇)種之漢土也。

副13 (無し)

副15 聖武御宇、從大唐渡之。

副17 江南橘、江北枳。自常世国渡之。

副19 雲、作モアリ温也。

19 ウ

細候、御領田堵、

五版ヲ為堵。疏云、一版ノ広サ二尺、是ヲ五合タルヲ云一堵也。猶シ堵ハ如宅屋敷也、云云。  
 土民、名主、庄官等、

名主ハ戸主也。庄官ハ処長歟。処ハ入人歟。一庄ノ々司也。

存ニ野心之際、

日本講義云、自鷹出ノ辞也。荒鷹不馴レ人、是ヲ云野心。故人之不レ昵云也。或野狐心ヲ以云也。

条々未ニ落居一候。責ニ伏之ヲ後

可責ニ孤疑之心也。

遂ニ参上ヲ、可ニ申入ル候之旨、可レ令ニ披露也。恐々謹言

三月十一日

左衛門尉橘

仁王四十五代聖武天王時、左大弁葛城親王始賜橘姓。

進上玄蕃允殿

進上ハ自謹上下也。然ヲ用ニ有職、付テ高用也。自謹上上也。自我十分上人ニハ伝奏書也。

(四月往状)

久不レ啓ニ案内ヲ之間、不審千万、何等御事候哉。抑御領

傍訓の「ネ」には濁点有り「ネ」。

本 1 田堵 3 田堵 小田 堵。 3 土民 小土 民。 3 名主 小名 主。 3 庄官 小庄 官。 7 未落居 候 左 小未落居之間。 7 伏 3 伏。  
 9 上小会。 9 候 小 (無し)。 9 露 左 露 者 小露給者。 10 十一 三十三 左 小十二。 11 左衛門尉橘 三 (日付の前の文面末尾下方に有  
 り、余白の都合力)。 11 尉 左 督。 13 玄番允殿 小玄番允殿 (「進上」の下一字分空白)。 13 (無し) 小御返事 (殿) の下一字分空  
 白、左寄せ小文字。 15 何等 三 何等 小何等。

割 4 々ノ 三々。 6 故 三 故。 6 昵 左 昵 左。 6 以左 以左。 8 狐 左 狐。 12 葛城 左 葛城。 14 下 左 下。 14 職 左 職。 14 高用 左 高用。

頭 \* 野 班足王ヲ指テ事林広 載 (方) (一五) 記二載) タリ。鷹ノ古事也。

\* 野心 八左伝 二狼子野一也ト有。此義也 三 左。

\* 不一ノ歌云、ヲチコチノタツキモ知ラメ山中ニ不審ナクモ呼コ鳥力ナ左。

三園本

傍 1 「田」一八猶 田宅 左。 14 「伝」伝奏書トハ其処ノ殿ニヤル文ヲ其ノ役人ナトノ名字ヲ書テヤル心也。

頭 \* 左伝 二狼子野心トアリ 左。君之 心ライヤシキニ云也。

\* 名主トハ一名ノ主也。名トハ古ヘ名字アル人ノ持ツ処也。今モ名字アリテ百姓ニナル者也。

\* 未落居トハ不服者ヲ服セントスルニ依テ未落居ト云也。

左貫注

傍 1 「堵」所帯也、屋敷ナリ。堵八猶 田宅 也。 4 「入」用也。 12 「橘」震旦有四姓。一者上源、我朝ノ源氏当ル。二仲許。

我朝ノ平氏二当也。三槐氏、我朝ノ橘氏二当ル也。四者紫氏、我朝ノ藤原氏当也。日本ニモ亦有四姓也。

頭 \* 左伝 狼子野心也トアリ。自此起也。

\* 私云、四十五代聖武天王代、自天竺波羅門僧采朝、東大寺造新供養之導師也。吉備大臣、玄昉法師入唐、左大弁葛城王始賜



橘姓。時大仏建立、東大寺受戒始也、云々。

\*遠近ノ(以下底本参照)。

小中村本

副 2々々、猶<sub>二</sub>田宅<sub>一</sub>。五 版為<sub>レ</sub>堵。一 版<sub>レ</sub>広<sub>二</sub>一尺也。

副 4名主<sub>ハ</sub>戸 主也。庄官、処<sub>レ</sub>長<sub>也</sub>。

副 6野心、自<sub>レ</sub>鷹出辞也。荒鷹不<sub>レ</sub>馴<sub>レ</sub>人、動有<sub>二</sub>野心<sub>一</sub>也。或有<sub>二</sub>野狐心<sub>一</sub>々々也(「心」の返り点「レ」は見せ消ち力)。

副 8 (無し)

副 12 聖武御宇、左大弁葛城親王始賜<sub>二</sub>橘姓<sub>一</sub>也。

副 14 進上<sub>ハ</sub>自<sub>二</sub>謹上<sub>一</sub>下也。自<sub>レ</sub>吾十分為<sub>レ</sub>上人<sub>ハ</sub>伝奏書ナリ。

20才

興 行之段、

百<sub>レ</sub>糜<sub>ニ</sub>テ<sub>一</sub>新<sub>レ</sub>義也。

黎民之寵朝夕之烟厚ク

庶民黎黒<sub>トシテ</sub>冠<sub>ラ</sub>不着<sub>レ</sub>。故 黒色也。付<sub>レ</sub>烟<sub>ニ</sub>歌<sub>ニ</sub>云 高屋<sub>タカキヤ</sub>登<sub>リテ</sub>見<sub>レハ</sub>烟立<sub>ツ</sub>民<sub>ニ</sub>寵<sub>ハ</sub>賑<sub>ニ</sub>鼻<sub>ニ</sub>。延喜御門<sub>ニ</sub>御詠歌也。

百姓ノ門<sub>ニ</sub>ハ

公家廿氏、武家八十氏<sub>ツ</sub>、末 裔下<sub>テ</sub>成<sub>二</sub>庶 民間<sub>一</sub>、云<sub>二</sub>百姓<sub>一</sub>。神武天王ノ太子有<sub>二</sub>四人<sub>一</sub>。刹<sub>チ</sub>利、波羅門、毘沙、殊陀<sub>ト</sub>号。

刹<sub>ハ</sub>今ノ公家也。波<sub>ハ</sub>武家、毘<sub>ハ</sub>商人、殊<sub>ハ</sub>百姓也。

東西之業繁。

東ハルモノツリ作アキアサメ西アキアサメ收義也。

仁 政之甚所<sub>レ</sub>致也。

烟厚、業繁云二義也。

賞 罰嚴 重<sub>ニシテ</sub>

黃帝、蚩尤平<sub>ケテ</sub>以來嚴<sub>一</sub>也。雖然三 皇<sub>ノ</sub>間ハ无<sub>レ</sub>賞<sub>モ</sub>、无<sub>レ</sub>罰<sub>モ</sub>。五 帝<sub>ハ</sub>有<sub>レ</sub>賞<sub>、</sub>有<sub>レ</sub>罰。

知<sub>二</sub>人之堪否<sub>一</sub>、理非分明<sub>ニシテ</sub> 糾<sub>二</sub>ス物之奸<sub>一</sub> 直<sub>ラ</sub>者<sub>ハ</sub>、万民之所<sub>レ</sub>歸也。心<sub>ハ</sub>存<sub>ニシテ</sub>寬宥<sub>ノ</sub>之扶<sub>マ</sub>、強不<sub>レ</sub>好<sub>ニ</sub>其佗<sub>ニ</sub>

僚<sub>一</sub>者、所 領靜謐之基也。

史記云、失<sub>レ</sub>志云<sub>二</sub>佗<sub>一</sub>。又過<sub>ラ</sub>大<sub>ニ</sub>不<sub>レ</sub>改<sub>メ</sub>必靜<sub>一</sub>之忘<sub>レ</sub>志貌。

吹<sub>レ</sub>毛<sub>ヲ</sub>不<sub>レ</sub>可<sub>レ</sub>求<sub>ニ</sub>過 怠<sub>レ</sub>之疵。

漢書云、吹<sub>レ</sub>毛、鷹<sub>ノ</sub>道<sub>ヨリ</sub>出<sub>レ</sub>辞也。其身<sub>ニ</sub>煩<sub>イ</sub>有<sub>時</sub>ハ毛<sub>ヲ</sub>荒<sub>テ</sub>居。其時<sub>キ</sub>、鷹<sub>ノ</sub>毛<sub>ヲ</sub>吹<sub>テ</sub>其<sub>ノ</sub>見<sub>ニ</sub>煩<sub>ル</sub>必<sub>シ</sub>赤<sub>シ</sub>。毛<sub>ヲ</sub>不<sub>レ</sub>吹<sub>レ</sub>則、疵<sub>ヲ</sub>不<sub>レ</sub>

知也。言<sub>ハ</sub>鷹<sub>ノ</sub>无<sub>レ</sub>疵<sub>、</sub>若<sub>シ</sub>。

傍訓「ア<sub>二</sub>ニ<sub>一</sub>」は、或いは右隣の「強」のものか。 原本「貞」(対校本他諸本同)。

本 3 竈カマド三竈ニハ左 小竈スハ。 8 繁三繁<sub>シ</sub>。 12 重ニシテ左 小重<sub>而</sub>。 14 否三否<sub>フ</sub>。 14 糾ヌ三糾タヌ。 14 奸 直三奸真<sub>ク</sub>。 14 宥三宥<sub>ユ</sub>。 14 扶三扶<sub>タスケ</sub>。 14 強

三強<sub>シテ</sub> (左「アナカチ」) 小強<sub>マ</sub>。 14 不<sub>レ</sub>好<sub>ニ</sub>左 不<sub>レ</sub>好<sub>ニ</sub>不<sub>レ</sub>好<sub>ニ</sub>。 14 佗 小佗 (左「ワフル」)。 15 僚三僚<sub>サイ</sub>。 15 靜謐三靜謐<sub>セイヒツ</sub>。 15 靜謐<sub>小</sub>靜謐。

15 之 左 小 (無し)。 15 基三基<sub>モトイ</sub>。 17 求三求<sub>モ</sub>。 17 疵三疵<sub>キズ</sub>。

副 2 百<sub>七</sub>廢<sub>シテ</sub>一 新<sub>ノ</sub>三百廢 一新<sub>ノ</sub>左 百廢<sub>シテ</sub>一新<sub>ノ</sub>。 4 民左 民<sub>ハ</sub>。 4 黎黑<sub>トシテ</sub>三黎黑<sub>シテ</sub>左 黎 黒<sub>トシテ</sub>。 4 梟三梟<sub>リ</sub>左 梟<sub>トシテ</sub>。 6 氏<sub>ソ</sub>三左 氏。

6人「三左人」。6波左婆。7波左婆。7人「三左人」。9東<sup>ハルモノツリアキヤマ</sup>作西収<sup>三</sup>東作西収<sup>ノ</sup>左東作<sup>ソ</sup>西収<sup>ノ</sup>。11義左事。13黄左皇。

13尤<sup>三</sup>在尤<sup>ヲ</sup>。13以来<sup>左</sup>以来<sup>ノ</sup>。13「三左重」。13无<sup>レ</sup>賞<sup>モ</sup>左<sup>無</sup>賞。13有<sup>賞</sup>三<sup>有</sup>賞。16「三左僚」。16必<sup>左</sup>必<sup>。</sup>。16「之<sup>三</sup>謚<sup>之</sup>左<sup>謚</sup>」。

也。18其<sup>三</sup>其<sup>。</sup>。18居<sup>三</sup>左<sup>居</sup>。18煩<sup>処</sup>三<sup>煩</sup>所。18毛<sup>不</sup>左<sup>毛</sup>不<sup>。</sup>。19无<sup>左</sup>无<sup>。</sup>。19疵<sup>左</sup>疵<sup>。</sup>。

傍3「黎」黒也。

三園本

頭\*寛「トハ心優々ト有」云也。罪人ヲナタムル義也左。

傍14「宥」過ヲユルスト云也左。

左貫注

傍1「興」悪事ヲ善事ニ行フヲ云也。3「黎」黎「八百姓名也。(左)衆也。3「竈」煤カマト灰集屋也。8「東」春夏二取

「西」秋冬二取也。14「奸」式目アリ。14「寛」ユルクナタムル、過ヲモユルス也。

頭\*延喜ノ歌曰ク、道説奈良苦ノ底ヲ来テ見レハ刹利モ殊陀モ替ラサリケリ。武<sup>彌</sup>家八十氏ニヒク歌。武士ノ八十氏川ノミナ

カミハ瀬多ノ汀ニラシ寄ル哉

小中村本

副2(無し)

副4庶民、黎黒<sup>シテ</sup>不着<sup>冠</sup>。故色黒也。故曰黎民。延喜御製高屋<sup>ニ</sup>登見<sup>ハ</sup>烟立、民之竈賑。喜悦歌ナ。

副6公家廿氏、武家八十氏ノ末<sup>ハ</sup>、下為<sup>庶</sup>民。故曰百姓也。神武四人有<sup>二</sup>太子<sup>一</sup>。刹利、婆羅門、毘沙、殊陀、是也。

刹<sup>ハ</sup>今<sup>ノ</sup>公家、婆武家、毘商人、殊<sup>ハ</sup>百姓也。

副9東作西収ノ義也。

副 11 烟厚、業繁云二事也。

副 13 三皇ノ時、无賞、无罰。五帝時、有賞、有罰。

副 16 史記曰、失志曰二佗僚ト也。

副 18 漢書曰、吹毛、鷹ノ辞也。鷹煩則、毛並惡。其時、鷹ノ毛吹、見痛処。言、鷹ノ无疵、

## 20ウ

疵<sup>ヤ</sup>有<sup>ト</sup>吹求<sup>ル</sup>如<sup>ク</sup>、百姓等若有<sup>トモ</sup>過<sup>ヒ</sup>急<sup>ニ</sup>、大<sup>ニ</sup>不<sup>レ</sup>可<sup>レ</sup>謂<sup>フ</sup>、刀<sup>ニ</sup>毛<sup>ヲ</sup>吹<sup>カケテ</sup>見<sup>レ</sup>疵<sup>ヲ</sup>也。

凡、先、日被<sup>ニ</sup>仰<sup>下</sup>一市町興行、

仁王卅代持統天王ノ時、諸国路、田、町始也。

廻船着岸ノ津、并<sup>ニ</sup>狩<sup>カ</sup>山<sup>ヲ</sup>、

狩<sup>ハ</sup>神武<sup>ノ</sup>御宇<sup>ニ</sup>始也。春ノ狩、夏蒐、秋畋、冬獵、四季<sup>ニ</sup>贄<sup>ル</sup>也。

漁<sup>ス</sup>捕<sup>トリ</sup>、

住吉大明神始<sup>レ</sup>之也。

河狩<sup>カ</sup>、野<sup>カ</sup>牧<sup>リ</sup>ノ事、

自神武始也。

定<sup>テ</sup>被<sup>ル</sup>遵<sup>ル</sup>行<sup>ル</sup>歟。市町者、

市ハ仏作也。

通<sup>シ</sup>辻<sup>シ</sup>小路<sup>ヲ</sup>、令<sup>レ</sup>構<sup>ニ</sup>見<sup>ミ</sup>世<sup>ノ</sup>棚、絹布之類<sup>ト</sup>、贄菓子有<sup>ル</sup>売買之便<sup>ナリ</sup>、様<sup>ニ</sup>可<sup>レ</sup>被<sup>レ</sup>相<sup>シ</sup>計<sup>ス</sup>也。可<sup>キ</sup>招<sup>キ</sup>居<sup>ル</sup>輩<sup>者</sup>ハ、

## 鍛冶、鑄物師、

鑄一ハ科注ニ云、波斯匠王、聞テ優填王ウヱント彫像ヲ、即用モチ金鑄ル象ヲ。此鑄イタル之始也。日本ニハ神武自リ始也。

## 巧匠、番匠、木道、并ニ金銀銅ノ細工、紺擻、染殿、綾織、蚕養、

蚕トハ志那ニハ貞嶺山有ニ水蚕。以ニ霜雪覆レ之。作レ糸ヲ長一尺、織テ為ニ文錦。入レ水不溺、入レ火不燒也。

## 伯樂、

戰國時、相スル馬人也。因レ是日本ニ呼ニ相スル馬人ニ云ニ伯樂。乃星名。此ノ星ハ主ニ天馬。也。故相馬

本 4 狩カリ山ヲ三 狩山左 山狩山イ小 山狩 6 漁スナ捕トリ三 漁捕左 漁捕浦 8 河狩ハ三 左 河狩 8 野牧ノ小 野 牧 10 遵シ三 遵 10 行シ三 小 行

12 棚三 棚ヲ小 棚。 12 贄三 贄ニ小 贄ニ小 贄 12 据三 小 据。 15 木道三 木道コ（左「コノミチ」） 左 木道 15 紺擻三 紺擻ヲ左 紺擻 小 紺 擻。 15 蚕

養三 蚕養左 蚕養カ小 蚕 養。

割 1 等左等。 1 若左若。 1 有トニ三 有ニ。 1 大ニ左 大ニ不レ改必。 1 不左不ナリ。 1 刀カニモ 左 刀カニモ。 1 吹カケテ 左 吹カケ。 1 也左（無し）。

5 春ノ狩左 春ノ狩シユ。 5 蒐三 蒐シ左 蒐シ。 9 自神武三 自神武。 14 鑄一（以下「金まで」） 左（脱字）。 14 用モレ金三 用レ金。 14 鑄ル三 鑄レハ

左 鑄レ。 14 神武自リ三 自神武。 16 蚕ハ三 蚕ハ。 16 以ニ左 以ニ。 16 雪三 雪ハ左 雪ハ。 16 入レ水 左 入レ水。 16 不溺三 左 不溺。 16 入レ火

左 入レ火。 18 国 左 国。

傍 2 「市」一月六（三六度）三左。 2 「町」每（三毎日）也三左。 8 「野」一トハ、マキニアル ヲヲシタシテ食フ一。

頭 伯樂ト云ハ馬ハ五姓アリト知ル也。木火土金水、是也。木姓ト云ハ、鶴毛、ヒハリ毛。火粟毛、糟毛。金カ「一」。水八黒

青。木姓藥師。火馬頭觀音。土八十一面。金八阿弥陀。水八釈迦也。

## 三園本

傍12「贄」魚肉ノ類也左。15「道」材木能見ル者也左小。又八木ワキ大工也。

頭\*漁捕ニ云、唐ノ樂天（左白樂天）、日本ノ智ヲハカリニ來時、住吉明神漁人ト成テ出テ相問答スル様ハ（左「ル様ハ」無し）、樂天曰、青苔似衣懸ニ巖ノ肩、白雲似帶ニ廻ニ山腰。住吉明神廳而歌曰、苔衣キタル巖ハサモナクテキヌキヌヤマノヲヒラスル哉（左ラビコススレ）。此歌ラクキ、テ樂天廳而歸也左。

## 左實注

傍12「辻」辻八十文字八方エ道ヲツクル也。12「贄」魚之肉也。15「巧」上手ヲ云也小。15「木」材木ヲ見知也小。

頭\*市八月ニ六度立ヲ云也。町ト八日々ニ立ヲ云也。

\*市ト八齊ノ桓公之管仲ト云者、市ヲ立テハジムル也。是レ夫乱起時、士民皆餓ス。其時、市ヲ始也。

\*漁捕云（以下ニ參照）。

## 小中村本

割1吹レ毛疵ヤ有ト如レ求ル、百姓等有ト過急ニ哉ト求心也。

割3持統御宇、諸国市町始レ之。

割5々々八神武始為レ之。春狩、夏蒐、秋畋、冬獵、是也。

割7住吉大明神始レ之也。

割9自神武始也。

割11（無し）

割14科註、波斯匿王、鑄ニ佛像ニ始也。本朝ハ自ニ神武ニ始也。

割16蚕、志那員嶠山有水蚕。以霜雪覆之。糸長一尺、織為文錦。入水不溺、入火不燒也。  
 割18戰 国之時、相馬人也。自此後、言相馬人為伯樂。乃星也。此星主天馬也。  
 傍15「巧」上手也。或曲物師。

## 21才

人云也。実名ハ孫陽也。

牧<sup>ボク</sup> 士、炭<sup>シ</sup>燒、樵<sup>キシ</sup>木、檜<sup>ノ</sup>物師、轆<sup>ロク</sup>轆師、塗<sup>ノ</sup>師、蒔<sup>マキ</sup>画師、紙<sup>スキ</sup>漉、唐紙師、笠<sup>ミ</sup>張、簀<sup>シ</sup>売、廻<sup>ノ</sup>船人、

水主、梶<sup>カシ</sup>取<sup>リ</sup>、漁客、海人、朱<sup>スシヤ</sup>破、白<sup>モロ</sup>粉<sup>ノ</sup>燒<sup>キ</sup>。

韓文<sup>カン</sup>粉<sup>ハ</sup>白也。黛<sup>ハ</sup>丸<sup>ヲ</sup> 緑<sup>リ</sup>也。

櫛<sup>クシ</sup>引<sup>ヒキ</sup>、烏<sup>エ</sup>帽<sup>ボ</sup>子<sup>ヲ</sup>織<sup>リ</sup>、

公家<sup>ト</sup>不用也。摩利支<sup>ハ</sup>又<sup>ハ</sup>基<sup>イ</sup>ヲ為<sup>レ</sup>不<sup>レ</sup>可<sup>レ</sup>見<sup>也</sup>。

商人、

鄭玄<sup>ハ</sup>曰、商賈<sup>ハ</sup>通<sup>レ</sup>物<sup>ヲ</sup>云<sup>ク</sup>商、坐<sup>売</sup>曰<sup>ク</sup>賈。白虎通曰、商<sup>ハ</sup>通<sup>ニ</sup>遠<sup>ニ</sup>近<sup>ニ</sup>四<sup>方</sup>也。或行<sup>ニ</sup>通<sup>ニ</sup>売<sup>買</sup>也。買<sup>ハ</sup>坐<sup>テ</sup>成<sup>ニ</sup>売<sup>買</sup>也。

活<sup>ワ</sup>酒、

杜康<sup>ト</sup>杜燕<sup>ト</sup>云<sup>ク</sup>夫婦<sup>ノ</sup>者<sup>アリ</sup>。或時、杜康死也。杜燕哀<sup>レ</sup>之、木<sup>ヲ</sup>蓮<sup>ト</sup>云<sup>ク</sup>木<sup>ノ</sup>本<sup>ニ</sup>日<sup>々</sup>備<sup>ル</sup>飯。小鳥含<sup>レ</sup>之、置<sup>テ</sup>杉<sup>ノ</sup>洞<sup>ニ</sup>、歷<sup>ニ</sup>日<sup>數</sup>熟。

天水懸<sup>テ</sup>為<sup>ル</sup>酒。故水<sup>ニ</sup>酉<sup>ヲ</sup>書<sup>ス</sup>也。山人是<sup>ヲ</sup>見、取<sup>テ</sup>飲<sup>ム</sup>甘<sup>也</sup>。

酢<sup>ノ</sup>造、弓<sup>ノ</sup>矢<sup>ノ</sup>細<sup>工</sup>、

兵具、何<sup>モ</sup>皇帝<sup>ノ</sup>時始<sup>メ</sup>也。充<sup>カ</sup>戈、和<sup>氏</sup>弓、乘<sup>テ</sup>竹<sup>ノ</sup>矢、何<sup>モ</sup>黃帝<sup>ノ</sup>時之人也。

深草ノ土器作リ、葺主、壁塗、獵師、狩人、

獵師ハ不レ為狩マ、クノ道ヲ知テ下知スル者也。下知ニ付者狩人也。

申樂

四座内、金春ハ本ハ公家也。其故ハ仁王卅二代用明天王ヲ御宇、大和国長谷川ニ壺一ツ流來也。取上テ見給ニ三歲有童子一。同其内ニ

「ボ」三点の濁点。

本 2 牧 士 3 牧 土 左 牧 土。 2 木 3 木 (「木」の右に「夫」) 小木 (上欄「夫」)。 2 時 3 時。 2 漣 3 漣 左 瀧。 2 笠 左 傘。 3 水 主 3 水 主。 3 漁 客 ノ 3 小 漁 客 左 漁 客 (「漁」左「スナドリ」)。 3 海 人 3 海 人 左 海 人。 3 朱 破 3 朱 砂 左 朱 砂。 5 烏 左 烏。 7 商 人 3 左 商 人 小 商 人。 9 活 酒 3 沽 酒 左 酒 沽 小 酒 沽。 12 造 3 造。 14 葺 主 3 葺 主。 14 塗 左 塗 小 塗。 14 狩 人 3 狩 人。 16 申 左 猿 小 申。 副 4 簾 3 (「3」簾ハ)。 4 緑 左 緑。 6 家 卜 3 家 左 家。 6 不 用 3 不 用。 6 支 又 3 支 天 又。 6 不 左 不 左。 8 云 商 左 云 商。 8 坐 左 坐。 8 賈 左 賈。 8 方 3 方。 8 行 通 3 左 行 通。 10 云 左 云。 10 哀 左 哀。 10 木 蓮 左 木 蓮。 10 飯 3 左 飯。 10 洞 左 洞。 10 数 3 左 数。 10 熟 左 熟。 11 故 左 故。 11 取 左 取。 13 具 左 具。 13 充 力 戈 左 (無し)。 13 乘 3 垂 左 推 (「5」垂カ)。 13 黄 帝 3 黄 帝 ノ 左 皇 帝。 15 為 狩 3 左 為 狩。 15 知 スル 左 知 ラス。 17 座 3 左 座。 17 童 子 3 左 童 子。

傍 2 「牧」マキ奉行也左。

頭\* 朱焼八日々ニ膳六膳シテ七五三繩ヲ張テ清法(三淨)ニシテ早旦ニタムクル也。其心不レ知。雖然朱八專伊勢国ヨリ始レリ。伊勢国ニ八死人ヲ不埋(三埋)、野辺ニ棄テ置。其ノシヤレ(三リ)頭取テ焼キケレハ猶不審也。六膳八訪イノ為力如何。一代二弟子八一人也。





取レ之飲、有ニ甘美也。故水ニ加レ酉而曰酒。

副 13 兵具、何モ黄帝時始レ之。和氏弓、推矢、何モ黄帝時人也。

副 15 獵師ハ知レ狩道而為ニ下知者也。付ニ下知者ハ狩 人也。

副 17 有ニ四 座。金春ハ用明御宇、和州長谷ノ川ニ有ニ流壺。取見レ之、二三歳有ニ童子。壺 中

## 21ウ

有ニ系圖。テ見ニ秦始皇第一ノ子也。有ニ子細、被レ流給也。日本難波津ニ可レ有書留。用明天王、被レ為養育、氏ヲ秦定メ、名乗ヲ河勝ト号。河勝トハ水ニ不レ溺成レ人故、河ト号。用明天王ノ左大臣ニ立。位ハ正ニ位也。王子聖德太子、同卅四代推古天王ノ摂政成給マ、守屋退治砌、所々ニ致レタル忠給守屋ヲ於ニ稻倉城打頭事、彼河ト故也。河トカ子ニ有ニ氏安ト云者。其子有ニ三人。金衣、金春、滿太郎云有ニ三人。金衣絶无也。第二ノ子金春、々日ニ宮仕ノ則、為ニ先祖ヲ立ニ秦樂寺。此門前ニ金春有ニ屋敷。其内ニ天照大神ノ御靈ハ咫鏡陰ヲ移シ給ト云伝也。故ニ金春ノ家ヲ云ニ円満井也。大和山城両国ノ竹田ト云処知行也。故彼家ハ竹田ヲ在名トシテ紋ハ丸内ニ鷹羽也。今ノ宮王、氏安カ第三滿太郎流也。有時、金春ト有ニ不和義。其故、大和ヲ出、江州へ下リ、山王ノ申樂ト成、日吉大夫ト名乗也。金春形義ヲ引替へ、近江懸ニ誦ノ節、拍 子等ヲ替也。金春、以レカ許ヲ大和へ歸ル時、弟ヲ近江ニ留置。金春ノ流ト日吉大夫ト定置、我ハ大和へ歸リ、本ノ滿太郎カ務レ役ヲ也。氏名乗モ總領ニ同也。(一字分空白) 觀世、保昌ト云ハ兒ニテカ名也。彼ノ人々ハ伊賀国服部殿ノ子也。彼等兄弟、春日ノ御靈夢ニ春日ノ神樂衆へ為ニテ參有。其時奉ル故、名字ヲハ服部ト名

副 1 三左拔。1 秦左秦。1 皇左皇。1 可三左可。1 書留左書留。1 為三左為。1 秦三左秦。2 河勝左河勝。2 政三左政。3 治左治。3 所々左処々。3 致レタル忠ニ致レ忠左致レ忠。(一) 4 致レ忠。(一) 4 致レ忠。(一) 4 終。(一) 3 稻倉ノ三稻倉。

3 頭三左頸。 3 其在其。 4 滿左滿。 4 郎三左郎。 4 云三左云。 4 衣三左衣。 4 絶三絶。 4 无左無。 4 日三左日。 4 宮  
 仕ノ則三宮仕則。 5 御靈三御靈<sub>ミスクマ</sub>。 5 八咫鏡三八咫鏡<sub>ヤフカノミ</sub>。 5 陰左陰<sub>カク</sub>。 5 伝左伝。 5 井左井。 5 両左両<sub>リヤ</sub>。 5 処  
 三所左所。 5 彼左彼。 6 二三左二。 6 鷹左鷹。 6 王左王。 6 郎左郎。 6 故三左故。 6 出左出。 7 春左春。 7 形三左  
 形<sub>カク</sub>。 7 等<sub>チ</sub>三左等<sub>マ</sub>。 7 以<sub>レ</sub>カ許<sub>ラ</sub>三以<sub>レ</sub>許<sub>ラ</sub>左以<sub>レ</sub>許<sub>ラ</sub>（左「ユルシ」）。 7 弟<sub>ラ</sub>三弟<sub>ラ</sub>左弟<sub>ラ</sub>。 7 留<sub>ラ</sub>置<sub>ラ</sub>左留<sub>ラ</sub>置<sub>ラ</sub>。 8 歸<sub>リ</sub>左歸<sub>ル</sub>。 8  
 務<sub>ム</sub>左務<sub>ル</sub>。 8 乘三左字。 8 児<sub>テ</sub>カ三児<sub>テ</sub>カ左児<sub>テ</sub>カ。 9 賀三左賀。 9 服部左服部<sub>ハツトリ</sub>。 9 等左等。 9 為<sub>レ</sub>カ參<sub>ラ</sub>左為<sub>レ</sub>カ參<sub>ラ</sub>。 9 三左  
 告。 9 故左故。

## 三園本

頭旧抄說二云ノ猿樂八日吉太夫ヨリ始也。 八百年ノ定命也。 百ニナレハ自由自在ニナル也。 或說 日吉山王ノ御前ニテ、猿色々  
 ノ物マネヲ致スヲ日吉太夫見テ、猿ノマネヲシテ、後ニ猿樂ト云コトアル也。 又說ニ内裡女房ニ猿嫁シテ子ヲ生ス。 其子、色々  
 ノ物マネヲスル也。 従是猿樂始也。

## 左貫注

頭\*私云、聖德太子御誕生之時、左ノ手ヲ七日之間開キ不給。 然間怪レ之、七日カ満時開給ヘ八南無仏舍利アルトナン。 太子  
 八仏法ヲ專トシ玉フ。 守屋八神道ヲ專トス。 就之互ニ取合ト云々。

\*是八宮王力家ノ猿樂ノ字、近江ニテハ猿字本也。 又申樂ト云說、別ニアリ。

## 小中村本

割1有系図。 披見レ之。 始皇第二子也。 用明、為育養。 氏曰秦。 名乗曰河勝。 不溺人。 為レ人云心也。 仕為レ左大  
 臣。 此子有三人。 曰金衣、金春、滿太郎。 金早死。 金春ハ奉仕春日。 此時、金春家曰田滿井。 屋敷有奈良。 滿太  
 郎カ末流、宮王是也。 江州上下、為山王ノ申樂。 日吉大夫ト名乗也。 (一字分空白) 觀世、保昌云ハ兒名也。 伊賀州服部子也。

彼等兄弟、依「春日靈夢」為「神樂人數」也。

傍5「円」或說「御靈八咫鏡カケヲ遷給ニヨツテ曰「一一」也。

頭\*金春、紋八丸中ニ、ニタカノ羽也。

## 22才

乘<sub>リ</sub>、觀世衆<sub>ハ</sub>夕、鷲<sub>ト</sub>云<sub>ハ</sub>伊賀國ニル在名也。保昌<sub>ヲ</sub>土肥衆<sub>ト</sub>云、大和國ノ在名也。是<sub>ヲ</sub>知行。觀世保昌ノ紋、矢筈也。(一字分空白)金剛、是<sub>モ</sub>兎ノ時ニ金剛房ト申也。上野國小幡一党也。坂戸衆申也。大和坂戸ヲ知行也。割鷹羽違<sub>ヲ</sub>為<sub>レ</sub>紋ト也。何<sub>モ</sub>四座<sub>ハ</sub>至<sub>レ</sub>從四位也。四座ニ藤ノ丸<sub>ヲ</sub>為<sub>スル</sub>紋ニ事、多武峰淡山大明神<sub>ノ</sub>能始、大織冠ノ御子淡海公<sub>ノ</sub>不比等、藤原<sub>ノ</sub>依<sub>ニ</sub>(墨消<sub>シ</sub>)棟<sub>ニ</sub>藤ノ丸<sub>ヲ</sub>每年<sub>ノ</sub>能依<sub>ニ</sub>恩賞<sub>ニ</sub>被<sub>レ</sub>下也。位<sub>ハ</sub>上<sub>ニ</sub>正四位。今<sub>モ</sub>正四位也。夫申樂<sub>ト</sub>云<sub>ハ</sub>、本、春日<sub>ニ</sub>神樂衆<sub>ト</sub>有、是<sub>ハ</sub>六十樂調子<sub>ヲ</sub>司。伶人<sub>ハ</sub>天王寺<sub>ニ</sub>伺候<sub>ス</sub>。百廿樂<sub>ヲ</sub>司也。何<sub>モ</sub>宿神<sub>ハ</sub>一體也。神樂<sub>ノ</sub>有時、勅勸<sub>ノ</sub>身成<sub>リ</sub>、被<sub>レ</sub>流申時、神ノ字、篇<sub>ヲ</sub>剝<sub>ケ</sub>作計<sub>ヲ</sub>被<sub>レ</sub>書<sub>レ</sub>樂<sub>字</sub>、樂音<sub>ニ</sub>被<sub>レ</sub>成、故<sub>ニ</sub>至<sub>ニ</sub>于今<sub>ニ</sub>申樂<sub>ト</sub>書也。又猿樂<sub>ト</sub>書事<sub>ハ</sub>曰吉流也。猿<sub>ハ</sub>字<sub>ヲ</sub>書<sub>ハ</sub>近江猿樂<sub>ト</sub>可<sub>ニ</sub>心得<sub>ニ</sub>。又猿樂<sub>下</sub>為<sub>ル</sub>書付<sub>テ</sub>、色々有說。内裡又<sub>ハ</sub>八乙女達<sub>ニ</sub>山王<sub>ノ</sub>使者<sub>ノ</sub>猿<sub>ニ</sub>通<sub>ス</sub>、為<sub>レ</sub>持子也。能<sub>フ</sub>彼<sub>ノ</sub>子、物成<sub>レ</sub>学<sub>ヲ</sub>也。依<sub>レ</sub>其<sub>レ</sub>彼<sub>者</sub>山王<sub>ノ</sub>手猿樂<sub>ト</sub>被<sub>レ</sub>定也。是<sub>ハ</sub>不可<sub>レ</sub>用也。(一字分空白)夫翁<sub>ト</sub>云<sub>ハ</sub>天神六代目<sub>ノ</sub>尊面足尊、伊弉諾伊弉並<sub>ニ</sub>讓<sub>レ</sub>代<sub>ヲ</sub>御申<sub>ノ</sub>有時、地神五代<sub>ヲ</sub>有六代目<sub>ニ</sub>成<sub>ニ</sub>ト仁王<sub>ト</sub>云<sub>ハ</sub>、被<sub>レ</sub>進<sub>ニ</sub>証<sub>ニ</sub>文<sub>ヲ</sub>、如<sub>レ</sub>案<sub>五</sub>代鶴<sub>ノ</sub>羽蓋<sub>ニ</sub>不合尊<sub>ニ</sub>神代<sub>ハ</sub>伝<sub>リ</sub>、終<sub>ニ</sub>神武天王<sub>ノ</sub>代<sub>ト</sub>成<sub>ル</sub>、是<sub>仁王</sub>ノ始也。天神<sub>ノ</sub>内、面足尊<sub>ノ</sub>目出度御代也。故<sub>ニ</sub>至<sub>ニ</sub>于今<sub>ニ</sub>奉

割1夕鷲<sub>左</sub>結崎<sub>ヲ</sub> 1ル<sub>三</sub>左有。1土肥<sub>左</sub>土肥。1云<sub>左</sub>云<sub>ハ</sub>。2幡<sub>左</sub>幡。2衆<sub>左</sub>衆。2割鷹<sub>羽</sub>左割鷹<sub>羽</sub>。2違<sub>三</sub>違(夕カヘテ<sub>レ</sub>カ)。3位<sub>左</sub>位。3事<sub>左</sub>事。3多武峰<sub>淡山</sub>左多武峰<sub>淡山</sub>(15)淡<sub>ヲ</sub>。3能<sub>三</sub>左能。3始<sub>左</sub>始。3等<sub>左</sub>等。3

棟三將棟左正統カトルニ（左「將棟イニ」）。4依ニ依ニ。4上左上。4本ニ本ニ。4衆ト三左衆上。4有左有。4六十樂左六十樂ガク。  
 4司シラフ左司。5百廿樂左百廿樂カク。5宿神左宿神ネギ。5神ノ字左神字。5剥ケツル三左剥ハキ。5作左作ツクリ。5書左書カク。6樂左樂カク。6至左至カク。  
 6申樂左申樂カク。6猿ハ三左猿カク。6為タル三左為タル。6々左々。7猿ニ左猿。7通ス三通シテ左通ス。7為レ持レ左為レ持テ。7学モノマネ左学。  
 8不レ可レ用ニ不用。9云レ左云ニ。9被レ進ラレ左彼（被）進ラレ。9不合左不合。9内ニ三内ニ。9足ニ三足。10度タキ三度。

三園本

（傍注、頭注無し）

左實注

頭\* 大織冠御子二人。兄多武峰開山定恵也。弟淡海公不比等也。淡海公ノ子一男左大臣武智麿、是南家也。此未流日野、勸修寺、江家也。次男右大臣從二位房前、是北家也。撰蘭一一家、皆此流也。三男式部卿宇合、是武家也。四男左京大夫鷹、謂之京家也。是ヲ藤原ノ四流ト云也。

小中村本

副1 觀世ハ夕ト鷲ト名乘。賀州ノ在名。保昌ハ土肥ト名乘。和州在名也。何モ知ニ行其所故也。彼両人之紋ハ矢筈也。  
 （二字分空白）金剛、是兎名、曰ニ金剛房也。上州小畑ノ一党也。坂戸申也。和州坂戸ヲ知行ス故也。紋ハ割鷹ノ違羽也。藤丸為紋事ハ、多武峰淡山大明神之御能時、淡海公為引手物給レ之畢。夫申樂ハ本ハ春日神樂衆也。或時、成ニ勅勘ノ身ト被レ流申時、神字、片リ剥。樂ノ字ヲ樂ノ音被レ成故。曰ニ申樂也。猿ノ字、日吉大夫流也。猿字ハ江州猿樂可ニ心得也。夫翁云ハ、面足尊、伊弉諾伊弉並讓レ代ラ給テ曰ク、地神五代之後、必成一人王ト有。如レ案蓋不合尊及神代伝、為一人王也。神武是也。天神ノ内ニ面足尊、目出度御代也。故奉

22ウ

崇<sup>タカシ</sup>翁<sup>ニ</sup>申也。翁面<sup>ニ</sup>スル事、面足<sup>ハ</sup>身体竜也。故、阿義下<sup>ル</sup>ニスル事、表<sup>ニ</sup>天地<sup>也</sup>也。又陰陽<sup>ノ</sup>二也。天下祈禱<sup>スル</sup>事<sup>ハ</sup>、（見世消也）  
翁<sup>ハ</sup>其体千秋万歳ノ心也。故<sup>ニ</sup>守<sup>ニ</sup>君<sup>ノ</sup>神<sup>ト</sup>。三波面<sup>ハ</sup>事、表<sup>ニ</sup>陰陽<sup>ノ</sup>、又昼夜<sup>ノ</sup>黒<sup>ニ</sup>也。是賀志木根ノ命也。是陰神、面足<sup>ハ</sup>陽神也。翁舞、静<sup>ナル</sup>故<sup>ニ</sup>三波ノ舞、佐々免共也。此六代<sup>マテ</sup>ハ雖<sup>モ</sup>有<sup>リ</sup>男女<sup>ノ</sup>夫婦<sup>ノ</sup>和合云事无也。故不<sup>レ</sup>知<sup>ニ</sup>陰陽<sup>ノ</sup>所也。七代目伊弉諾伊弉並尊、鶺鴒<sup>ノ</sup>見<sup>レ</sup>跳<sup>ル</sup>心付給<sup>マ</sup>、男女<sup>ノ</sup>語<sup>イ</sup>有也。依<sup>リ</sup>其次<sup>ニ</sup>第二神ノ位<sup>モ</sup>劣<sup>リ</sup>、結句、仁王<sup>ト</sup>成<sup>ル</sup>。今<sup>ハ</sup>王<sup>ト</sup>云事<sup>ヲ</sup>有<sup>リ</sup>知<sup>ル</sup>、有不<sup>レ</sup>知事。〔一字分空白〕夫<sup>チ</sup>千歳<sup>ノ</sup>歴<sup>ハ</sup>御代<sup>ヲ</sup>立<sup>テ</sup>始<sup>ル</sup>命<sup>ト</sup>。地神<sup>ニ</sup>三命<sup>上</sup>。第<sup>ニ</sup>天津彦浦<sup>ツ</sup>々<sup>ニ</sup>耳<sup>々</sup>義<sup>ノ</sup>命<sup>ト</sup>日月<sup>ヲ</sup>頭<sup>ニ</sup>給也。彼自<sup>レ</sup>命、夜<sup>ル</sup>昼<sup>ル</sup>年<sup>ナド</sup>定<sup>メ</sup>給也。御代<sup>ノ</sup>間<sup>卅</sup>一<sup>ニ</sup>万<sup>八</sup>千<sup>五</sup>百<sup>四</sup>十二<sup>年</sup>也。故、君代<sup>ヲ</sup>可<sup>レ</sup>守<sup>ニ</sup>云誓<sup>也</sup>。彼奉<sup>レ</sup>表神也。故、次<sup>ニ</sup>第三<sup>ニ</sup>千秋万歳<sup>ト</sup>謂<sup>レ</sup>始<sup>ル</sup>給也。此<sup>ヲ</sup>千秋<sup>ニ</sup>樂<sup>ト</sup>申也。六十<sup>ノ</sup>樂<sup>ノ</sup>内、最<sup>モ</sup>初<sup>ノ</sup>樂也。此<sup>ヲ</sup>為<sup>レ</sup>本<sup>ト</sup>事、自<sup>ニ</sup>神武<sup>ニ</sup>雖<sup>モ</sup>有<sup>リ</sup>中<sup>ノ</sup>比<sup>ロ</sup>絶<sup>タル</sup>也。有<sup>リ</sup>時、惡<sup>ク</sup>靈<sup>多</sup>シ<sup>テ</sup>民<sup>ヲ</sup>惱<sup>メ</sup>事无<sup>レ</sup>限<sup>リ</sup>。春日<sup>ノ</sup>宅<sup>宣</sup>三<sup>日</sup>、式<sup>三</sup>番<sup>奏</sup>、體<sup>可</sup>止<sup>ム</sup>有<sup>リ</sup>。故、有<sup>リ</sup>勅<sup>一</sup>定<sup>一</sup>、則<sup>チ</sup>彼<sup>ノ</sup>樂<sup>ヲ</sup>奏<sup>ム</sup>、則<sup>チ</sup>成<sup>ル</sup>就<sup>ル</sup>。自<sup>レ</sup>夫<sup>レ</sup>用也。〔一字分空白〕夫延命冠者<sup>ハ</sup>地神代四彦浦<sup>々</sup>出<sup>テ</sup>見<sup>ル</sup>命也。代<sup>ヲ</sup>修<sup>メ</sup>給事<sup>六</sup>十三<sup>万</sup>七<sup>千</sup>八<sup>百</sup>九<sup>十</sup>二<sup>年</sup>也。弥目<sup>ノ</sup>出度<sup>其</sup>名<sup>ヲ</sup>引<sup>替</sup>ハ<sup>シ</sup>命延董<sup>ト</sup>書<sup>テ</sup>延命冠者<sup>ト</sup>云也。夫 詔<sup>第五彦諾</sup>佐<sup>々</sup>竹<sup>鷄</sup>

- 訓1 崇<sup>タカシ</sup>在<sup>カマ</sup>崇<sup>タカシ</sup>。 1 翁<sup>ヲ</sup>左<sup>翁</sup>。 1 翁<sup>ヲ</sup>左<sup>翁</sup>。 1 一<sup>ニ</sup>スル<sup>左</sup>ニ<sup>スル</sup>。 1 足<sup>ハ</sup>左<sup>足</sup>。 1 体<sup>ハ</sup>左<sup>体</sup>。 1 阿<sup>義</sup>下<sup>ル</sup>左<sup>阿</sup>義<sup>下</sup>。 1 一<sup>ニ</sup>スル<sup>事</sup>三<sup>左</sup>ニ<sup>スル</sup>事<sup>ハ</sup>。 1 陰<sup>陽</sup>ノ左<sup>陰</sup>陽<sup>ノ</sup>。 1 二<sup>也</sup>三<sup>也</sup>二<sup>也</sup>義<sup>也</sup>。 1 下<sup>三</sup>左<sup>下</sup>。 2 其<sup>ハ</sup>左<sup>其</sup>。 2 守<sup>ニ</sup>君<sup>ノ</sup>神<sup>ト</sup>三<sup>守</sup>君<sup>ノ</sup>神<sup>ト</sup>左<sup>守</sup>君<sup>ノ</sup>神<sup>ト</sup>。 2 夜<sup>左</sup>夜。 2 木根<sup>ノ</sup>左<sup>木</sup>根<sup>ノ</sup>。 2 是<sup>ハ</sup>左<sup>是</sup>。 3 免<sup>共</sup>三<sup>左</sup>免<sup>共</sup>。 3 此<sup>ハ</sup>左<sup>此</sup>。 3 夫<sup>婦</sup>ノ和<sup>合</sup>三<sup>夫</sup>婦<sup>ノ</sup>和<sup>合</sup>。 3 故<sup>三</sup>故<sup>三</sup>。 3 陰陽<sup>ノ</sup>所<sup>三</sup>左<sup>陰</sup>陽<sup>ノ</sup>所<sup>三</sup>。 4 鶺鴒<sup>ノ</sup>左<sup>鶺</sup>鴒<sup>ノ</sup>。 4 成<sup>左</sup>也。 5 知<sup>左</sup>知<sup>モ</sup>。 5 事<sup>左</sup>事<sup>モ</sup>。 5 歳<sup>左</sup>歳<sup>ハ</sup>。 5 三<sup>三</sup>三<sup>三</sup>。 5 命<sup>左</sup>命<sup>ト</sup>。 5 耳<sup>々</sup>三<sup>耳</sup>耳<sup>々</sup>。 5 命<sup>三</sup>命<sup>三</sup>尊<sup>三</sup>。 5 頭<sup>一</sup>〔4〕頭<sup>一</sup>〔5〕頭<sup>一</sup>。 6 命<sup>左</sup>命<sup>ト</sup>。 6 定<sup>左</sup>定<sup>ト</sup>。 6 故<sup>左</sup>故<sup>ト</sup>。 6 君<sup>左</sup>君<sup>ト</sup>。 6 命<sup>三</sup>尊<sup>三</sup>。 6 卅<sup>三</sup>廿<sup>六</sup>。 彼<sup>レ</sup>奉<sup>レ</sup>表<sup>ニ</sup>神<sup>三</sup>彼<sup>レ</sup>奉<sup>レ</sup>表<sup>ニ</sup>神<sup>ノ</sup>〔4〕彼<sup>レ</sup>奉<sup>レ</sup>表<sup>ニ</sup>神<sup>ノ</sup>〔4〕彼<sup>レ</sup>奉<sup>レ</sup>表<sup>ニ</sup>神<sup>ノ</sup>。 6 故<sup>左</sup>故<sup>ト</sup>。 6 謂<sup>レ</sup>左<sup>謂</sup>。 7 始<sup>給</sup>左<sup>始</sup>。 7 千<sup>秋</sup>樂<sup>左</sup>千<sup>秋</sup>樂<sup>ト</sup>。

7 為<sup>ル</sup>左<sup>ニ</sup>為<sup>ス</sup>。7 事<sup>左</sup>事<sup>ハ</sup>。7 自<sup>ニ</sup>自<sup>ニ</sup>。7 神<sup>ニ</sup>神<sup>ヲ</sup>（疑問）。7 有<sup>左</sup>有<sup>ト</sup>。7 靈<sup>左</sup>靈<sup>ト</sup>。8 日<sup>左</sup>日<sup>カ</sup>。8 番<sup>左</sup>番<sup>ト</sup>。8 定<sup>左</sup>定<sup>ト</sup>。8 自在<sup>シ</sup>自<sup>ニ</sup>。9 夫<sup>左</sup>夫<sup>父</sup>（左「ナシ、イ」詔（左「ナシ」）。9 冠<sup>者</sup>冠<sup>者</sup>（冠<sup>ハ</sup>シヤ）。9 代<sup>左</sup>第<sup>ト</sup>。9 出<sup>テ</sup>左<sup>手</sup>。9 命<sup>ニ</sup>尊<sup>ト</sup>。9 弥<sup>左</sup>弥<sup>ト</sup>。9 度<sup>シ</sup>度<sup>ト</sup>。9 其<sup>左</sup>其<sup>ト</sup>。9 命<sup>左</sup>命<sup>ト</sup>。9 延<sup>左</sup>延<sup>ト</sup>。10 童<sup>ト</sup>三<sup>左</sup>童<sup>ト</sup>。10 三<sup>父</sup>左<sup>父</sup>。10 詔<sup>ニ</sup>左<sup>詔</sup>ト。10 諾<sup>左</sup>三<sup>諾</sup>ト。10 竹<sup>鷓</sup>三<sup>竹</sup>鷓<sup>ト</sup>。三園本

頭\*世中ニイナラウセ鳥ノナカリセハ、ミトノマクマ（左ワ）ヘ誰カシラマシ左。

左貫注

傍1「面足」陽神土法也。5「天津彦」伊豆權現也ノ天忍種耳尊太子也。6「八」百四十二年見王代記。10「竹」此字無王代記。

頭\*世中二（以下三参照）。

小中村本

副1崇<sup>レ</sup>翁<sup>也</sup>。翁ノ面ヲニスル事、面足義也。一ニハ表ニ天地陰<sup>カ</sup>陽<sup>也</sup>也。三 波奏、面黒ハ象<sup>レ</sup>夜也。千歲歴、地 神第三耳々木尊御宇、日月始、昼夜年定也。治世一万八千歲也。奉<sup>レ</sup>表<sup>レ</sup>彼<sup>レ</sup>神<sup>ト</sup>、号<sup>ニ</sup>千<sup>秋</sup>樂<sup>也</sup>也。以上曰<sup>ニ</sup>式<sup>ニ</sup>三<sup>番</sup>ト也。專<sup>レ</sup>祈<sup>禱</sup>ニ用<sup>レ</sup>之。

23オ

萱葺不合<sup>ノ</sup>尊也。御代<sup>ヲ</sup>攻<sup>給</sup>事<sup>カ</sup>八十三万六千四十二年也。是仁王ノ父也。故、父詔号。此代<sup>マテ</sup>御代<sup>ヲ</sup>修<sup>給</sup>事<sup>カ</sup>、久。葺不合命第四ノ御子、御即位<sup>アル</sup>事 辛酉ノ年也。御年百廿七<sup>ニ</sup>テ死<sup>給</sup>也。御代<sup>ヲ</sup>修<sup>給</sup>事<sup>カ</sup>七十六年、是仁王ノ初、神武天王ノ御事也。如<sup>レ</sup>此仁王成<sup>リ</sup>テ位<sup>ニ</sup>下<sup>リ</sup>命<sup>ハ</sup>短、此時、釈迦仏入滅<sup>リ</sup>此ノ来<sup>テ</sup>三百九十年ニ当、天竺<sup>ハ</sup>波斯<sup>王</sup>ノ御代也。天竺<sup>ニ</sup>祇園<sup>精舎</sup>ヲ月廻長者建 立<sup>リ</sup>砌<sup>リ</sup>彼<sup>レ</sup>樂<sup>ヲ</sup>有<sup>ニ</sup>奏<sup>ト</sup>云<sup>レ</sup>。夫釈迦仏ノ第十御弟子、各狂言奇語ヲ延、有<sup>ニ</sup>供<sup>ト</sup>、云云。日本<sup>ニ</sup>春日ノ祭<sup>ニ</sup>奏<sup>ニ</sup>彼<sup>レ</sup>樂<sup>ト</sup>。十一月廿七日

春日ノ祭礼也。廿六日夜、旅所へ御幸也。渡物アモ。百物百隨。兵也。其ノ内、四座渡也。次第ノ事、金春、金剛、觀世、宝生、何モテ志。氣ノ時ニ、差ノ拔欄衫也。旅所ニテ礼。神ノ内、式三番アモ。伶人ハ墨冠ニ撞通ス差拔ニ着也。夫千歳歴ハ一人充也。能ノ次第ハ取テ鬪也。又金春ノ座ニハ有ニ伝者。聖徳太子ノ幡竿、又太子ノ自天竺ニ之伝授舍利九十粒計アモ。家繁昌時ハ多成也。又尼ノ面一。面アモ。是自天降ルト云説アリ。故。天面ノ名付也、云云。

### 田楽

入。道楽也。至神前ニ踏ニ高足。是楽ハ田畠豊饒ノ之祈禱也。

### 獅子舞

田畠之祈禱也。

### 傀儡子、琵琶法師、

日本ニ有ニ琵琶

本13子ニ左小師

副1 攻三政左政。1事(カ)ニ左事。1韶三左韶ト。1御代左御代。1命ニ尊。2此左此。2王左王。3命左命。3来ツ三左方。3三三。3当左当ル。3笠左笠。3波斯匿王左橋ノ共王(左「波斯匿王イ」)。4奏ト左奏。4云コト三云。4延左延テ。4三左養。5百隨左百隨。5春左日。5宝左保。5生三員。6志。氣左志氣。6所ニテ左所ニシ。6礼。神左伶人。6墨左黒。6通ス三通左通。6拔ニ三拔ヲ左拔。6千歳歴左千歳歴。6充三左充。7取テ三取ツテ左取。7伝者左伝ハル者。7旗竿左旗竿。7授三左授。7昌三左昌。7成左成。8天面三天ノ面左天面。8也ト左也。10道楽左道楽。10足三足。10是三左是。10饒ノ之左饒之。14有ニ琵琶ニ左有ニ琵琶。



三園本

(傍注、頭注無し)

左實注

傍 2 「仁」神武也。 2 「十」六十年王代記。 13 「琵琶」座頭八自<sub>三</sub>不来称<sub>二</sub>仏城玄覺都。

頭\* 仏十弟子ノ頭陀第一摩訶迦葉、多聞第一阿難陀、智恵一舍利弗、解空一須菩提、説法一富樓那、神通一目連、論議一

阿那律、持律一優婆離、密行一羅喉羅、論議第一迦旃延、ノ(欄外横向き)天眼第一阿那律(24才底本参照)。

小中村本

割 1 十一月廿七日春日祭。奏<sub>三</sub>式三番<sub>一</sub>。次四 座取<sub>レ</sub>鬮、能次第仕也。春金座有<sub>二</sub>伝者<sub>一</sub>。聖徳太子幡竿、尼<sub>一</sub>面、自<sub>レ</sub>天降<sub>ナリ</sub>。

同舍利九十粒、家歌<sub>レ</sub>盛時多也。歌<sub>レ</sub>衰滅<sub>ト云</sub>説有<sub>レ</sub>之也。

割 10 入道楽也。至<sub>三</sub>神前踏<sub>二</sub>高足<sub>一</sub>。是<sub>八</sub>田畠豊 饒祈禱也。

割 12 田畠之祈禱也。

割 14 (23ウへ)

頭\* 尼面、尼字或作天。

### 23ウ

也。玄象、青山、獅子丸也。法師<sub>ト云</sub>地神經引之事也。

阿カヲミ、コケイセイ  
泉御子、傾城

列子ニ云、西施病<sub>レ</sub>心<sub>ヲ</sub>而顰<sub>レ</sub>眉<sub>ヲ</sub>。其里醜 人見<sub>レ</sub>之、美<sub>トス</sub>之、帰<sub>テ</sub>亦捧<sub>レ</sub>心<sub>ヲ</sub>而顰<sub>レ</sub>眉<sub>ヲ</sub>。彼知<sub>レ</sub>美<sub>レ</sub>顰<sub>ヲ</sub>而不<sub>レ</sub>知<sub>レ</sub>顰之所<sub>ニ</sub>以<sub>テ</sub>

美<sup>ナル</sup>。西施<sup>ハ</sup>越女也。有<sup>リ</sup>絶<sup>レ</sup>世<sup>ノ</sup>美<sup>。</sup>。勾踐<sup>以</sup>与<sup>ニ</sup>夫差<sup>、</sup>々々<sup>變</sup>シ<sup>レ</sup>之<sup>ヲ</sup>至<sup>レ</sup>傾<sup>レ</sup>國<sup>、</sup>故<sup>ニ</sup>云<sup>ニ</sup>傾<sup>レ</sup>城<sup>ト</sup>也。

白拍子、

鳥羽院ノ時、島千歳和歌舞始舞也。昔<sup>ハ</sup>白水<sup>、</sup>早<sup>ニ</sup>立<sup>テ</sup>烏帽子<sup>、</sup>白鞘卷<sup>ヲ</sup>差<sup>ス。</sup>。人皆<sup>、</sup>男<sup>舞</sup>ト云<sup>。</sup>。自<sup>ニ</sup>中<sup>比</sup>烏帽子<sup>、</sup>刀<sup>ヲ</sup>除<sup>テ</sup>而

白水<sup>、</sup>早<sup>計</sup>着<sup>リ。</sup>。故<sup>ニ</sup>白<sup>拍</sup>子<sup>ト</sup>。

遊女、夜發之輩、

纏<sup>レ</sup>而<sup>レ</sup>夜<sup>行</sup>シ、逢<sup>レ</sup>人<sup>者</sup>也。

并醫師、

耆婆<sup>ノ</sup>末流也。上<sup>ニ</sup>念<sup>比</sup>見<sup>リ。</sup>。扁鵲<sup>ハ</sup>周<sup>ノ</sup>末<sup>、</sup>戰<sup>國</sup>時<sup>ノ</sup>名<sup>醫</sup>也。日本<sup>ニ</sup>和<sup>氣</sup>、丹波<sup>、</sup>西<sup>氏</sup>相<sup>伝</sup>也。浴<sup>ニ</sup>朝<sup>恩</sup>ミ<sup>、</sup>家<sup>業</sup>嗜<sup>伝</sup>也。

陰陽師、絵師、

陰陽ノ事<sup>在</sup>上<sup>。</sup>。絵<sup>ハ</sup>日本<sup>ニ</sup>金<sup>岡</sup>画<sup>工</sup>也。一<sup>条</sup>院<sup>時</sup>ノ人<sup>也。</sup>。至<sup>ニ</sup>大<sup>納</sup>言<sup>也。</sup>。

仏師、

優填王<sup>為</sup>シ<sup>テ</sup>仁<sup>王</sup>ト画<sup>。</sup>。像<sup>用</sup>梅<sup>檀</sup>一<sup>彫</sup>仏<sup>。</sup>。此<sup>彫</sup>像<sup>始</sup>也。作者<sup>ハ</sup>毘<sup>首</sup>羯<sup>磨</sup>也。羯<sup>磨</sup>ハ帝<sup>釈</sup>十<sup>人</sup>ノ臣<sup>下</sup>ノ内<sup>ニ</sup>七<sup>番</sup>目<sup>也。</sup>。其<sup>故</sup>ハ釈<sup>迦</sup>登<sup>ル</sup>帝<sup>釈</sup>ニ。優<sup>填</sup>王<sup>恋</sup>レ<sup>レ</sup>仏<sup>ヲ</sup>給<sup>也。</sup>。其<sup>心</sup>ヲ釈<sup>迦</sup>モ帝<sup>釈</sup>哀<sup>レ</sup>給<sup>テ</sup>羯<sup>磨</sup>モ道<sup>行</sup>人<sup>作</sup>成<sup>、</sup>優<sup>填</sup>王<sup>在</sup>所<sup>ニ</sup>遣<sup>リ</sup>給<sup>也。</sup>。作<sup>給</sup>テ后<sup>ハ</sup>空<sup>ニ</sup>失<sup>リ</sup>。仏<sup>ハ</sup>座<sup>像</sup>也。或<sup>ル</sup>時<sup>、</sup>仏<sup>、</sup>切<sup>利</sup>天<sup>ヲ</sup>下<sup>給</sup>。仏<sup>釈</sup>迦<sup>之</sup>迎<sup>行</sup>給<sup>時、</sup>釈<sup>迦</sup>ノ云<sup>ク、</sup>汝<sup>ハ</sup>東<sup>方</sup>万<sup>八</sup>千<sup>土</sup>ヲ預<sup>被</sup>。

本<sup>2</sup> 罽<sup>三</sup>罽<sup>。</sup>

罽<sup>1</sup> 罽<sup>三</sup>罽<sup>。</sup>。1<sup>引</sup>三<sup>左</sup>引<sup>。</sup>。3<sup>施</sup>左<sup>施</sup>。3<sup>罽</sup>左<sup>罽</sup>。3<sup>里</sup>左<sup>里</sup>。3<sup>捧</sup>三<sup>捧</sup>左<sup>捧</sup>。3<sup>罽</sup>左<sup>罽</sup>。3<sup>彼</sup>知<sup>レ</sup>美<sup>レ</sup>罽<sup>ヲ</sup>三<sup>彼</sup>知<sup>レ</sup>美<sup>レ</sup>罽<sup>ヲ</sup>。

左彼知<sup>レ</sup>美<sup>コト</sup>。3不<sup>レ</sup>知<sup>レ</sup>鬢<sup>ニ</sup>不<sup>レ</sup>知<sup>レ</sup>鬢<sup>ニ</sup>不<sup>レ</sup>知<sup>レ</sup>鬢<sup>ニ</sup>。4与<sup>ニ</sup>夫差<sup>ニ</sup>左与<sup>ニ</sup>夫差<sup>ニ</sup>。4傾<sup>ニ</sup>左傾<sup>ニ</sup>。4故<sup>ニ</sup>左故<sup>ニ</sup>。6歳<sup>ノ</sup>左歳<sup>ニ</sup>。6始<sup>ニ</sup>(4)始<sup>ニ</sup>。6白<sup>ニ</sup>左白<sup>ニ</sup>。6早<sup>ニ</sup>左早<sup>ニ</sup>。6差<sup>ニ</sup>左差<sup>ニ</sup>。7白<sup>ニ</sup>左白<sup>ニ</sup>。7着<sup>リ</sup>左着<sup>リ</sup>。7子<sup>ノ</sup>左子<sup>ノ</sup>。11比<sup>ニ</sup>左比<sup>ニ</sup>。11浴<sup>ニ</sup>(4)浴<sup>ニ</sup>。11家<sup>ノ</sup>左家<sup>ノ</sup>。11伝<sup>ニ</sup>左伝<sup>ニ</sup>。13岡<sup>ノ</sup>左岡<sup>ノ</sup>(小13参照)。15墳<sup>ニ</sup>左墳<sup>ニ</sup>。15為<sup>ニ</sup>仁王<sup>ト</sup>左為<sup>ニ</sup>仁王<sup>ト</sup>。15画<sup>ノ</sup>左画<sup>ノ</sup>。15用<sup>ニ</sup>栴檀<sup>ニ</sup>左用<sup>ニ</sup>栴檀<sup>ニ</sup>。15雕<sup>ニ</sup>左雕<sup>ニ</sup>。15雕<sup>ニ</sup>左雕<sup>ニ</sup>。15其<sup>ノ</sup>左其<sup>ノ</sup>。16釈迦<sup>モ</sup>左釈迦<sup>モ</sup>。16帝釈<sup>ニ</sup>左帝釈<sup>ニ</sup>。16羯磨<sup>ニ</sup>左羯磨<sup>ニ</sup>。16人<sup>ノ</sup>左人<sup>ノ</sup>。16成<sup>ニ</sup>左成<sup>ニ</sup>。16給<sup>テ</sup>左終<sup>ニ</sup>。16后<sup>ハ</sup>左後<sup>ハ</sup>。17下<sup>ニ</sup>左下<sup>ニ</sup>。17迎<sup>ニ</sup>左迎<sup>ニ</sup>。17給<sup>テ</sup>左給<sup>テ</sup>時<sup>ニ</sup>。17云<sup>カ</sup>左云<sup>カ</sup>。17汝<sup>ハ</sup>左汝<sup>ハ</sup>。17預<sup>ニ</sup>左預<sup>ニ</sup>。

三園本

(傍注、頭注無し)

左賈注

傍1「獅」遠体。1「地神經」ト云経ヲ誦テ琵琶ヲ引法師也。2「梟」巫女類也。3「鬢」(左鬢)鬢(左「メヲミハ」以下切断)。6「鳥」不審也。

頭\* (城カ) 都検校ヨリ始也。獅子丸八有童口。琵琶名海老尾。伝手外ヲ曰「兔眼」。兔木半寿絃蔵助絃道重「五ツアリ。路蹊首甲遠山甲ニ有リ。回ルヲ云磯。腹ヲ半日撥面落体福手張月。以上象地神之形(以上判読不十分)。

小中村本

副1地神經引ノ事也。日本有三面琵琶(比巴)。玄象、青山、獅子丸ナリ。

副3史記曰、西子、越美、女也。一顧傾入城、再顧傾入国也。

副6鳥羽御宇、有鳥千歳和歌舞。白水旱、立烏帽子、白鞘卷差。人皆曰「男舞」。中比烏帽子、刀ヲ除、水旱計着。曰「白拍子」。

副9 纏頭而夜行<sup>シ</sup>、誰<sup>レ</sup>人者<sup>テ</sup>。

副11 唐<sup>ハ</sup>耆婆、扁鵲未流也。日本<sup>ハ</sup>和氣、丹波、両氏相<sup>ニ</sup>伝之也。

副13 々々<sup>ハ</sup>一条院時、金剛大納言画工也。人宝<sup>レ</sup>之。

副15 優填王、令毘首羯磨用栴檀彫<sup>ニ</sup>仏象<sup>ト</sup>始也。羯磨<sup>ハ</sup>帝釈臣也。優填王、憐恋<sup>レ</sup>仏心、令<sup>レ</sup>下<sup>ニ</sup>々々<sup>ト</sup>土<sup>ニ</sup>彫<sup>ニ</sup>刻<sup>ニ</sup>仏象也。或時、仏、切利天<sup>ヨリ</sup>下<sup>ニ</sup>給<sup>ニ</sup>、木像号<sup>レ</sup>迎<sup>テ</sup>行向、釈迦曰、汝<sup>ニ</sup>東方<sup>ニ</sup>万八千土<sup>ヲ</sup>預被

## 24才

仰也。波斯匿王、優填王<sup>ノ</sup>造<sup>ル</sup>。聞<sup>テ</sup>用<sup>ニ</sup>黄金<sup>ヲ</sup>鑄<sup>レ</sup>像也。造像始也。内典録<sup>ニ</sup>云、后漢明帝、使<sup>シ</sup>秦景往<sup>カ</sup>天竺<sup>ニ</sup>支國<sup>ニ</sup>、得<sup>ニ</sup>優填王

雕像<sup>ヲ</sup>尋<sup>テ</sup>至<sup>シ</sup>洛陽<sup>ニ</sup>。帝<sup>ニ</sup>金人<sup>ノ</sup>有<sup>レ</sup>光夢<sup>ル</sup>故<sup>ニ</sup>西天竺<sup>ニ</sup>使<sup>シ</sup>秦景<sup>ヲ</sup>也。日本嵯峨、釈迦<sup>ハ</sup>羯磨<sup>カ</sup>作也。本朝<sup>ニ</sup>渡<sup>ル</sup>事<sup>ハ</sup>奈良京<sup>ノ</sup>仁孝上人渡<sup>レ</sup>之。一条院時也。仁孝、細工<sup>ノ</sup>故<sup>ニ</sup>作<sup>リ</sup>替<sup>テ</sup>盜<sup>レ</sup>之<sup>ヲ</sup>也。羯磨作<sup>ハ</sup>即天竺<sup>ノ</sup>釈迦也。日本<sup>ノ</sup>作者始<sup>ハ</sup>、定朝一条院時<sup>ノ</sup>人、位<sup>ハ</sup>至<sup>ニ</sup>法橋

上人<sup>ニ</sup>。綱位<sup>ハ</sup>自<sup>レ</sup>是始也。其后、運慶、后鳥羽院時<sup>ノ</sup>人也。其弟子湛慶、同<sup>ク</sup>安阿弥陀仏<sup>ト</sup>云者有。今仏師<sup>ハ</sup>其末流。

經師、摺師<sup>スリシ</sup>、縫物師、武芸、

弓法等<sup>ヲ</sup>得<sup>レ</sup>人心<sup>ヲ</sup>云也。

相撲<sup>スマウ</sup>之族、

源氏惟仁惟高<sup>ノ</sup>位争<sup>ヲ</sup>始也。

或禪律兩僧、

自<sup>ニ</sup>方等部<sup>ニ</sup>出<sup>レ</sup>禪也。達磨、惠可、僧璨、道信、弘忍、惠能也。律宗、自<sup>ニ</sup>四阿舍<sup>ニ</sup>出也。道宣律師也。日本<sup>ニ</sup>仁王四十六代孝

謙天王<sup>ノ</sup>時、自<sup>ニ</sup>唐<sup>ニ</sup>鑑真和尚渡也。八宗<sup>ハ</sup>法相、三論、大<sup>ト</sup>俱舍、成実、律宗、花嚴、天台、真言也。俱舍、成実、律宗、

三八小乗也。法相、三論、花嚴、天台、真言、五、大乘也。俱舍、成実、律宗、法相、三論、真言、宗八天竺三所レ立也。天台、花嚴、二、六、宗八震旦所レ立也。俱舍八天竺三天親見註王見註菩薩所レ立。俱舍論

本5物3物。9律3小律。

割1「仰」三レ仰。1造左造ル。1三左仏。1金左金。1造像左造像。1后左後。1使三使三使三左使三。1国左国。2尋左尋。2有レ光左光有。3曆三左曆。3本ノ左本之。3院三左院。4后左後力。4運慶左運慶。4后鳥羽左後鳥羽。4今左今。4流左流也。6得左得ル。8争引左争。10宗左宗。10本三左本二。12花三華。12五三左五。12真言左真言。13嚴左嚴。13旦左旦。

頭\* 十マ第マ々子ノ頭陀第一、摩訶迦葉ノ多聞第一、阿難陀ノ智恵第一、舍利弗ノ解空第一、須菩提ノ說法第一、富樓那ノ神通第一、目連ノ論義三儀第一、迦旃延ノ天眼第一、阿那律ノ待三持律第一、優婆離ノ密行第一、羅睺羅

\* 四阿ノ八長ノ雜ノ巾中力ノ増一也。

三園本

頭\* 仏ノ十大弟子八以下底本参照。

左實注

頭\* 私云、人王六十六代一条院御時、和泉式部、紫式部、此時ノ人也。天神北野奉移、云々。六十四代円融院御子也。嵯峨釈迦渡也。清明、飛力駄、金岡、此時也、云々。四条大納言司任朗詠上下撰也。見三代記二「四代円融院御」の右に「作ラントテコモル力」と薄墨にて記入。

\* 私云、人王八十二代后鳥羽院、平家悉滅、新古今此時撰之。東大寺供養此時也。八十代高倉第三御子、隱岐配流、故、隱岐

流申也。ノ撰州一ノ谷合戰、此時也、云々。見三代記。ノ人王四十六代孝謙天皇、於東大寺万僧会合行之。鑑真和尚、戒壇院<sub>カ</sub>建立。宇佐八幡陀(託カ)宣有也。四十五聖武之御時ノ女也。

小中村本

割1<sub>レ</sub>仰也。后漢明帝、夢金人乃使<sub>二</sub>秦景往<sub>一</sub>西天竺<sub>一</sub>、得<sub>二</sub>優填王雕像<sub>一</sub>、至洛陽也。本朝渡事<sub>ハ</sub>奈良仁孝上人、細工故、作替盜<sub>レ</sub>之也。今嵯峨积迦是也。一条院御宇、仏師<sub>ハ</sub>定朝、其后<sub>マ</sub>鳥羽御宇、有<sub>二</sub>運慶湛慶仏師<sub>一</sub>。今皆、其末流也。

割6文武<sub>三</sub>法知人<sub>也</sub>。

割8相 撲<sub>ハ</sub>自<sub>二</sub>惟仁惟高位争<sub>一</sub>始也。

割10自<sub>二</sub>三方等部出<sub>レ</sub>禪、達磨、惠可、僧璨、道信、弘忍、惠能是也。自<sub>四</sub>阿含<sub>一</sub>出<sub>レ</sub>律也。八宗、法相、三論、俱舍、成実、律宗、華嚴、天台、真言也。俱、成、律、三<sub>ハ</sub>小乘也。法、三、華、天、真、五<sub>ハ</sub>大乘也。俱、成、律、法、三、真、六<sub>ハ</sub>天竺所立也。天、華、二<sub>ハ</sub>震旦所立也。俱舍、天竺<sub>三</sub>天親菩薩所立<sub>一</sub>。俱舍論

頭\*仁孝上人、一条院時人。

## 24ウ

是也。成実<sub>ハ</sub>天竺<sub>三</sub>可利跋摩<sub>三</sub>藏所立<sub>一</sub>、成実論是也。律宗<sub>ハ</sub>天竺<sub>三</sub>菊多<sub>三</sub>藏五人<sub>一</sub>弟子所立、四分五分等是也。法相宗<sub>ハ</sub>如来滅后、提婆菩薩出世、為<sub>二</sub>阿育大王<sub>一</sub>說諸法実相状。又阿僧伽師出世、奉<sub>レ</sub>請<sub>二</sub>都卒天<sub>一</sub>、弥勒菩薩<sub>三</sub>時、夜分降<sub>一</sub>、天竺說<sub>レ</sub>法所<sub>レ</sub>謂<sub>レ</sub>瑜伽論等是也。又護<sub>レ</sub>摩菩薩出世、說<sub>レ</sub>此宗。唯識論等是也。三論<sub>ハ</sub>如来入滅后、竜猛菩薩出世、宣<sub>レ</sub>諸皆空之旨、所<sub>レ</sub>諸(謂<sub>カ</sub>)百論等是也。又青弁菩薩出世、同<sub>レ</sub>宣<sub>レ</sub>此義。文<sub>ヲ</sub>(墨消し)、馬鳴、竜樹、提婆、羅什等、皆為<sub>二</sub>祖師<sub>一</sub>。天台<sub>ハ</sub>震旦隨(隋<sub>カ</sub>)代、智顛大師自<sub>二</sub>南岳<sub>一</sub>、惠思大師、又<sub>レ</sub>名<sub>二</sub>惠文禪師<sub>一</sub>。爰<sub>三</sub>三種<sub>一</sub>止、觀籠、居<sub>二</sub>於大蘇道場<sub>一</sub>、開<sub>二</sub>発靈山之



三園本

傍5「顛」天台也。

頭\*天台三種ノ止觀八ノ漸止觀、不定止觀、円頓止觀也。

\*天台ノ智者大師ト云也。

左賈注

傍5「大蘇」在<sub>二</sub>南岳<sub>一</sub>也。6「句」止觀。8「一宗」(左一乘)宗歟。

頭\*後秦覺名訳四分律六十卷也。

\*天台三種ノ止觀ノ漸次<sub>②</sub>止觀ノ不定<sub>一</sub>ノ円頓<sub>一</sub>。

小中村本

割1是也。成実、天竺<sub>二</sub>可利跋摩<sub>一</sub>三藏所<sub>レ</sub>立。成実論是也。律宗、天竺<sub>二</sub>菊多<sub>一</sub>三藏弟子所<sub>レ</sub>立、四、分五、分等是也。法相宗、仏滅

后、提婆菩薩出世、為<sub>二</sub>阿育大王<sub>一</sub>説諸法実相状<sub>①</sub>。又阿僧伽出世、奉<sub>レ</sub>請<sub>二</sub>弥勒<sub>一</sub>、説<sub>二</sub>天竺法<sub>一</sub>、所謂<sub>レ</sub>瑜伽<sub>②</sub>論是也。

<sub>下上</sub>蔽華、震旦禪門寺華嚴和尚所<sub>レ</sub>立也。唐代(法)藏講<sub>二</sub>華嚴經<sub>一</sub>。至<sub>二</sub>世界品<sub>一</sub>大地振動、則天皇<sub>レ</sub>后貴<sub>レ</sub>之、勅<sub>レ</sub>令<sub>レ</sub>為<sub>二</sub>疏釈<sub>一</sub>也。

蓋、法、華、天、真、四<sub>レ</sub>依<sub>レ</sub>經立<sub>レ</sub>之。俱、成、三<sub>レ</sub>々<sub>レ</sub>依<sub>レ</sub>論立<sub>レ</sub>之。律宗、依<sub>レ</sub>律立<sub>レ</sub>之也。以上、曰<sub>二</sub>之八宗<sub>一</sub>也。

割10八宗總名。

割12自<sub>二</sub>方等部<sub>一</sub>出也。廬遠等是也。

25才

龍道場法師、曇鸞<sub>①</sub>大海法<sub>②</sub>等出<sub>二</sub>安樂集<sub>③</sub>。二<sub>レ</sub>菩薩流支、曇鸞、道綽<sub>④</sub>禪師、懷感、小康<sub>⑤</sub>法師等ト云云。二<sub>レ</sub>宗<sub>⑥</sub>八<sub>レ</sub>心宗、淨土



宗、加之為二十宗。仏心宗ハ如来親伝、正法眼蔵、涅槃妙心、於迦葉以來、心ヲ以テ伝レ心者也。浄土宗ハ專以三經一論ヲ為所依立ト。聖道浄土ノ門、十念成就、三尊来影、為レ宗是也、云云。

### 顕教密宗之学匠、

顯、天台、密ハ真言。天台宗、自南天竺ニ伝法シ来音也。短シ。故ニ曇謨三滿多ト読。真言宗ハ自中天竺ニ伝法シ来。音声長。故ニ曇謨三滿多ト読。

### 修驗ノ行者、

雖无ニ才能行 体堅固ナル云也。又ハ山伏也。山伏ハ役行者未流也。役行者、賀茂役公氏也。文武帝ノ時ノ人也。年州余ニテ棄レ家、入ニ葛城山ノ居。持ニ孔雀明王ノ呪ヲ乘テ五色ノ雲ニ優ニ遊仙ノ府ニ驅ニ逐鬼神ヲ以テ為レ使令ト。今、云ニ山伏者此未流也。修驗ノ正、始覺修行。驗者、本有本覺驗 徳也。始本備无欠感、故ニ曰ニ山臥也。

### 効驗ノ責僧、

行 体堅 固、又有ニ才能ノ者也。伝教弘法之類也。即伝教ハ越前北庄ノ舟乘子也。弘法ハ摂州漢崎ノ浦ノ網ノ村君船頭之子也。智者、上人、

上人ハ菩薩地也。釈氏要覽ニ曰、内ニ有ニ德智、外ニ有ニ修

本 4 顯 3 顯。 4 教 左 教。 4 密 3 密。 4 宗 左 宗。 11 効 3 効 小 効 (左「効イ」)。

劃 1 三 左 上。 1 薩 左 薩。 1 康 (「ウ」カ) 三 左 康。 1 等 三 等。 2 加 左 加。 2 十 宗 左 十 宗。 2 親 伝 左 親 伝。 2 於 迦

葉 左 於 迦 葉。 2 心 左 心。 2 者 也 左 者 也。 2 專 三 左 專。 2 為 所 依 立 三 為 所 依 立 左 為 所 依 立。 3 門 左 門。

3 就 左 就。 3 影 左 影。 3 宗 左 宗。 5 顯 三 左 顯。 5 言 左 言。 5 宗 三 宗。 5 来 三 来。 5 也 三 左 声。 5 曇 謨 三 左 曇

讓<sup>マ</sup> 6 曩讓<sup>ナラズ</sup> 三左 曩讓<sup>ナラズ</sup>。 6 三滿<sup>サマン</sup> 左三滿。 8 固<sup>カク</sup>ナル 三左 固<sup>カク</sup>ナル。 8 役<sup>エツ</sup>左役。 8 者<sup>シヤ</sup> 三左者。 8 者<sup>シヤ</sup> 左者。 8 文<sup>モン</sup> 左文。 9 山<sup>サン</sup> 三左山。 9 逐<sup>ソク</sup> 左逐 (逐) <sup>シヨク</sup>。 9 神<sup>カミ</sup> 三左神。 9 為<sup>シ</sup> 三為。 9 伏<sup>フク</sup> 左伏。 10 覺<sup>カク</sup> 左覺。 10 有<sup>ユ</sup> 左有。 10 備<sup>ビ</sup> 三備。 10 无<sup>ム</sup> 左无。 10 欠<sup>ケツ</sup> 咸 三欠 滅<sup>メツ</sup> 左欠 滅<sup>メツ</sup>。 (一五) 闕<sup>ケツ</sup>滅<sup>メツ</sup>。 10 臥<sup>フシ</sup> 左伏。 10 也<sup>ヤ</sup> 左也云々。 12 前<sup>ヘン</sup> 左後。 12 北<sup>キツ</sup> 左北。 12 乘<sup>セ</sup> 三左守。 12 弘<sup>コウ</sup>法<sup>ホフ</sup> <sup>ハ</sup> 撰<sup>セン</sup>州<sup>シュウ</sup>神<sup>カミ</sup>崎<sup>サキ</sup> 浦<sup>ウラ</sup>網<sup>カミ</sup>村<sup>ムラ</sup>君<sup>キミ</sup>船<sup>フネ</sup>頭<sup>カネ</sup>之<sup>ノ</sup>子<sup>コ</sup>也<sup>ヤ</sup> 左弘<sup>コウ</sup>法<sup>ホフ</sup> <sup>左 撰 州 神 崎 浦 網 村 君 船 頭 之 子 也</sup> 撰<sup>セン</sup>州<sup>シュウ</sup>神<sup>カミ</sup>崎<sup>サキ</sup> 浦<sup>ウラ</sup>網<sup>カミ</sup>村<sup>ムラ</sup>君<sup>キミ</sup>船<sup>フネ</sup>頭<sup>カネ</sup>之<sup>ノ</sup>子<sup>コ</sup>也<sup>ヤ</sup> (見<sup>ミ</sup>せ消<sup>シヨ</sup>ち力<sup>リキ</sup>)。 傍<sup>ナリ</sup> 12 「越」 自<sup>ヨリ</sup>此<sup>コノ</sup>以<sup>テ</sup>下<sup>ニ</sup>注<sup>ツ</sup>患<sup>ヰ</sup>也<sup>ヤ</sup>。

頭<sup>カネ</sup> \* 最澄<sup>サイテイ</sup>八<sup>ハチ</sup>姓<sup>セイ</sup>八<sup>ハチ</sup>三<sup>サン</sup>津<sup>シン</sup>氏<sup>シ</sup>也<sup>ヤ</sup>。 近<sup>チカ</sup>江<sup>カハ</sup>滋<sup>シ</sup>賀<sup>カ</sup>ノ郡<sup>ノ</sup>人<sup>ニ</sup>也<sup>ヤ</sup>。 父<sup>チチ</sup>百<sup>ヒャク</sup>枝<sup>エ</sup>也<sup>ヤ</sup>。 / 空<sup>カラ</sup>海<sup>カイ</sup>八<sup>ハチ</sup>姓<sup>セイ</sup>八<sup>ハチ</sup>佐<sup>サ</sup>伯<sup>ハク</sup>氏<sup>シ</sup> 讃<sup>サン</sup>州<sup>シュウ</sup>多<sup>タ</sup>度<sup>ト</sup>ノ郡<sup>ノ</sup>人<sup>ニ</sup>也<sup>ヤ</sup>。 父<sup>チチ</sup>八<sup>ハチ</sup>田<sup>テン</sup>公<sup>キミ</sup>、 母<sup>ハハ</sup>八<sup>ハチ</sup>阿<sup>ア</sup>刀<sup>ト</sup>氏<sup>シ</sup>、 夢<sup>ユメ</sup> <sup>兼<sup>カミ</sup>消<sup>シヨ</sup></sup> ラク<sup>ラク</sup>梵<sup>バン</sup>僧<sup>ソウ</sup>人<sup>ニ</sup>也<sup>ヤ</sup> 壞<sup>クワイ</sup> (左<sup>サ</sup>懷<sup>カエ</sup>) 而<sup>シテ</sup>有<sup>リ</sup>身<sup>ミ</sup> <sup>ハラムト</sup>。 在<sup>アツ</sup>胎<sup>タイ</sup>二十<sup>ニ</sup>月<sup>ツキ</sup>、 宝<sup>ホウ</sup>龜<sup>キ</sup>五<sup>ゴ</sup>年<sup>ネン</sup>二<sup>ニ</sup>生<sup>シ</sup>ル<sup>ル</sup>焉<sup>ヤ</sup>。 母<sup>ハハ</sup>八<sup>ハチ</sup>思<sup>シ</sup>其<sup>ノ</sup>夢<sup>ノ</sup>ヲ<sup>シ</sup>小<sup>コ</sup>字<sup>ジ</sup> (左<sup>サ</sup>子<sup>シ</sup>) ヲ曰<sup>ク</sup>貴<sup>キ</sup>物<sup>モノ</sup>也<sup>ヤ</sup>。 左。

### 三園本

頭 \* 浄土ノ三<sup>下上</sup>経<sup>キョウ</sup>ノ観<sup>カミ</sup>親<sup>シン</sup>経<sup>キョウ</sup>、 観<sup>カミ</sup>無<sup>ム</sup>量<sup>リヤウ</sup>寿<sup>シユウ</sup>経<sup>キョウ</sup>、 阿<sup>ア</sup>弥<sup>ミ</sup>陀<sup>タ</sup>経<sup>キョウ</sup>、 是<sup>コト</sup>也<sup>ヤ</sup> 左。

\* 顕<sup>ケン</sup>教<sup>キョウ</sup>ト八<sup>ハチ</sup>天<sup>テン</sup>台<sup>ダイ</sup>之<sup>ノ</sup>事<sup>コト</sup>ヲ<sup>シ</sup>指<sup>シ</sup>也<sup>ヤ</sup>。

\* 密<sup>ミツ</sup>宗<sup>ソウ</sup>ト八<sup>ハチ</sup>親<sup>シン</sup>近<sup>キン</sup>家<sup>カ</sup>也<sup>ヤ</sup>。

\* 役<sup>エツ</sup>行<sup>コウ</sup>者<sup>シャ</sup>八<sup>ハチ</sup>仁<sup>ニ</sup>王<sup>オウ</sup>四<sup>シ</sup>十三<sup>ジュウサン</sup>代<sup>ダイ</sup>文<sup>モン</sup>武<sup>ブ</sup>天<sup>テン</sup>王<sup>オウ</sup>ノ時<sup>トキ</sup>人<sup>ニ</sup>也<sup>ヤ</sup>。

\* 伝<sup>デン</sup>教<sup>キョウ</sup>、 誕<sup>タン</sup>生<sup>シユウ</sup>八<sup>ハチ</sup>四<sup>シ</sup>十八<sup>ジュウハチ</sup>代<sup>ダイ</sup>称<sup>ショウ</sup>德<sup>トク</sup>皇<sup>クワン</sup>后<sup>コウ</sup>ノ時<sup>トキ</sup>也<sup>ヤ</sup>。

\* 弘<sup>コウ</sup>法<sup>ホフ</sup>、 誕<sup>タン</sup>生<sup>シユウ</sup>八<sup>ハチ</sup>四<sup>シ</sup>十九<sup>ジュウユウ</sup>代<sup>ダイ</sup>光<sup>クワン</sup>仁<sup>ニ</sup>天<sup>テン</sup>王<sup>オウ</sup>ノ時<sup>トキ</sup>也<sup>ヤ</sup>。

左<sup>サ</sup>實<sup>ジツ</sup>注<sup>チュウ</sup>

傍<sup>ナリ</sup> 8 「武」 四<sup>シ</sup>十三<sup>ジュウサン</sup>代<sup>ダイ</sup>。 14 「地」 ト云<sup>ク</sup>也<sup>ヤ</sup>。 14 「修」 勝<sup>カチ</sup>也<sup>ヤ</sup>。

頭 \* 浄土三<sup>下上</sup>経<sup>キョウ</sup>八<sup>ハチ</sup> (以下<sup>キタ</sup>ニ参<sup>サン</sup>照<sup>ショウ</sup>)。

\*空海、姓佐伯氏(以下底本参照)。

小中村本

副1 仏心、淨、加二宗、為二宗。 仏心宗、如来親伝也。 正法眼蔵、涅槃妙心、付二 屬摩訶迦葉、云云。 淨土宗、專以三 經一論所立也。 聖導淨土二門、十念成就、三尊來影、為宗也。

副5 顯天台也。 自南天竺(一) 伝法來、音 声短。 故、曩謨三満多(二) 密、真言也。 自中天竺(三) 伝法來、音声長。 故、曩謨三 満多(四) 誦。

副8 雖无二才能、行 体堅固云也。 山伏也。 役行者未流也。 役行者、賀茂役公氏也。 文武帝時人也。 年卅(一) 棄家、入葛城 山(二) 居。 法(三) 孔雀明王呪、乘五 色雲、遊二 仙府、驅一 逐鬼神、以為使令。 今、曰山伏者此未流也。

副12 行体堅固、又有二才能者也。 伝教弘法類也。 伝教越前北庄舟越之子也。  
副14 々々、菩薩地也。 言(一) 内(二) 有(三) 德智、外(四) 有(五) 勝

### 25ウ

行、在(一) 人之上、故、曰(二) 上 人。 又般若經(三) 何(四) 名(五) 上 人、 仏言、若(一) 菩薩一 心(二) 行(三) 阿耨菩提、心(三) 不(四) 散 乱(五) 者、 是可(一) 名(二) 上(三) 人(四) 也。

### 紀伝

日本/儒道(一) 自(二) 吉備大臣(三) 始也。 儒 者、事(一) 式目有(二) 十八ヶ条。 紀伝(一) 漢書百廿卷、或百三十卷。 史記 八十卷、或百卷。 后漢 書九十二卷、或百卅卷。 已上(三) 史。 文選三十卷、注(一) 文選六十卷。 魏志卅卷。 吳志廿卷。 蜀志十五卷。 謂之(二) 三國志。 晋書 百卅卷。 宋書百卷。 大宋実録四十卷。 梁書五十卷。 陳書三十六卷。 隋書八十五卷。 唐書二百卷。 齊書五十卷。 高祖実録二十卷。

貞觀政要十卷。群書治要五十卷。北史九十五卷。南史八十卷。修文御覽三百六十卷。太平御覽三百卷。幹苑卅卷。說苑、初學記、廿卷。文集七十二卷。文粹十四卷。帝範二卷。百詠二卷。朗詠二卷。臣範二卷。蒙求一卷。唱和集二卷。唐韻一卷。宋韻一卷。大切韻等也。

### 仙 經ノ儒者、

達術 道算道二也。經家書二八毛詩二十卷。尚書十三卷。禮記廿卷。左伝三十卷。周易十卷。已上之經、周礼十二卷。義礼十七卷。七經。公羊伝十三卷。穀梁伝十二卷。九經。論語十卷。孝經一卷。十一經。

割 1 不<sub>二</sub>散 乱<sub>一</sub>者左不<sub>二</sub>散乱者。 2 是左是。 2 也在也云々。 4 備左備。 4 記 三左記。 4 后左後。 5 魏志卅左魏志廿。 5 晋左聖。 7 政三左正。 7 大三左太。 7 幹左翰。 8 廿三卅。 8 帝範二卷百詠二卷左帝範二卷臣範二卷百詠二卷。 8 朗詠二卷臣範二卷左朗詠二卷。 8 蒙求一卷左蒙求一卷。 11 書 八三書。 12 七經左七經。 12 十三三左十一。

### 三園本

頭\*阿耨菩提左。

\*莊老列ヲ心得タル儒者ヲ云也。

### 左實注

傍 1 「行」跡也。 1 「阿耨菩提」。

頭\*儒家二八天神与二吉備計大臣ノ位也。天神八右大臣、吉備八左大臣。吉備入唐而一切書籍等ヲ渡日本者也。

\*史記、漢書、文選、百詠ナトヲ心得タルヲ紀一儒者ト云也。

\*四道ノ儒者ト八紀伝、明法、明行、算道也。五經ノ算ヲヨクヲク也。

小中村本

副1行、在三人之上、故曰上人。又般若經曰、何曰上人。仏言、若菩薩一心行阿耨菩提、心不散乱者、是可名上人也。

副4日本儒道自吉備公始也。紀伝、漢書百廿卷。史記八十卷。后漢書九十二卷。以上曰之三史。文選六十卷。魏志卅卷。吳志廿卷。蜀志十五卷。曰之三國志。晉書百卅卷。宋書百卷。大宋實錄四十卷。梁書五十卷。陳書三十六卷。隋書八十五卷。唐書二百卷。齊書五十卷。高宗實錄二十卷。貞觀正要十卷。群書治要五十卷。北史九十五卷。南史八十卷。修文御覽三百六十卷。太平御覽三百卷。韓苑卅卷。說苑十卷。初學記廿卷。文集七十二卷。文粹十四卷。帝範一卷。臣範二卷。百詠一卷。朗詠一卷。蒙求三卷。唱和集二卷。唐韻一卷。宋韻一卷。大切韻等也。以上二千百八十四卷也矣。

副11達術道算道也。經者、毛詩廿卷。尚書十三卷。禮記廿卷。左伝卅卷。周易十卷。周禮十二卷。義禮十七卷。公羊伝十二卷。穀梁伝十二卷。論語十卷。孝經一卷。

## 26才

老子經二卷。莊子經三十三卷。已上經家書。紀伝法家算道ノ書、凡大唐書數十二万余卷也。陸奥守藤原佐世注文也。于時至德元年子甲九月望、書之ヲ畢。又云、仙經ハ達術之道者也。即算道之書也。云云。

## 明法

是ハ有二式目一念一比。堅明行道者也。

## 明行道ノ学士

堅明之儒者也。

詩歌ノ宗匠、管絃上手、

何<sub>モ</sub>前<sub>ニ</sub>念<sub>比</sub>有<sub>レ</sub>也。

引声短声々明師、一念多念名僧、

何<sub>モ</sub>悟道發明之僧也。

検断所務之沙汰人、精書草案ノ手書、真字

漢字ハ倉頡<sub>①</sub>始作也。鬼神夜哭<sub>②</sub>、我カ惡行<sub>ヲ</sub>被<sub>レ</sub>記<sub>后</sub>被<sub>レ</sub>正<sub>思</sub>ハ哭<sub>ス</sub>也、云云。

仮字能書、

仮 名ハ四句ノ文、裡<sub>シテ</sub>伊路波四十八字<sub>ヲ</sub>傳教御作也、云云。

梵字漢字ノ達者、

梵字ハ天竺梵王制<sub>ル</sub>所也。日本<sub>ニ</sub>慈惠書也。梵字ハ廿一億、漢字ハ廿四億<sub>ノ</sub>渡<sub>ト</sub>、云云。

宏才利<sub>コノサイ</sub> 口ノ者、

是 非<sub>ヲ</sub>分<sub>ル</sub>者也。

弁舌博覽之類、

是<sub>ハ</sub>理非不分者也。

厖<sub>ワウ</sub>給、仲人等

厖<sub>ハ</sub>少也。言<sub>ハ</sub>仲人<sub>ニ</sub>シテ自<sub>ニ</sub>兩方<sub>ニ</sub>贖<sub>ラ</sub>取<sub>ル</sub>人也、云云。

尤大切也。招<sub>ニ</sub>

本3明法（ミツフガフ）三明法（ミツフガフ）。5明三明（ミツフガフ）。7絃三絃（ミツフガフ）。9引三引（ミツフガフ）。9短三短（ミツフガフ）。9声（ミツフガフ）左小聲之。9多念三多念。11檢斷三檢斷（ミツフガフ）。11務之（ミツフガフ）三務之。11精（ミツフガフ）左小清。11真三真（ミツフガフ）。13字（ミツフガフ）左名。17宏三宏（ミツフガフ）。21底給三底給（ミツフガフ）左底給小底給。21仲人（ミツフガフ）左仲人。23尤三尤（ミツフガフ）。23也左小候也。

劃1法（ミツフガフ）家三左法家。1數三數。1佐世（ミツフガフ）左佐世（ミツフガフ）。2仙（ミツフガフ）經（ミツフガフ）左仙經（ミツフガフ）。2術（ミツフガフ）左術（ミツフガフ）。2道（ミツフガフ）左通（ミツフガフ）。8前（ミツフガフ）三前（ミツフガフ）。10悟（ミツフガフ）三悟（ミツフガフ）。12倉（ミツフガフ）蒼（ミツフガフ）。12韻（ミツフガフ）三韻（ミツフガフ）左韻（ミツフガフ）。12被（ミツフガフ）記（ミツフガフ）后（ミツフガフ）被（ミツフガフ）レ正思（ミツフガフ）也（ミツフガフ）レ三被（ミツフガフ）記（ミツフガフ）后（ミツフガフ）被（ミツフガフ）レ正思（ミツフガフ）也（ミツフガフ）左被（ミツフガフ）記（ミツフガフ）后（ミツフガフ）被（ミツフガフ）レ正思（ミツフガフ）也（ミツフガフ）。14名（ミツフガフ）三左字。14文（ミツフガフ）裡（ミツフガフ）三文（ミツフガフ）裡（ミツフガフ）左文裡（ミツフガフ）。16制（ミツフガフ）左制（ミツフガフ）。16億（ミツフガフ）渡（ミツフガフ）三左億渡（ミツフガフ）。20非（ミツフガフ）左非（ミツフガフ）。20不分（ミツフガフ）三左不分（ミツフガフ）。

傍3「明」法度也。19「博」広也左。19「覽」望也、見也左。21「底」底ク「」或人ノ曰、媒ト作テハ（「5」）又ノ説ニ云、媒ト作テ物ヲ取人也）左伝 アマウケ鼻トヨム也（ミツフガフ）三左。

頭\* 声明者昔シ五眼ノアル人也。五道（三左道）ナレリ。劫初梵王亦云商羯羅（三左羅天）トナリ。現ニ五面ヲ説（三説）声明論（左声明）ニ云也（ニ論）以下三声明論於后面（説声明ヲ云也）三左。

\* 五明八、一八内明、二八因明、三八声明、四八医方明（左医明）、五八巧明也（ミツフガフ）三左。

\* 梵字八或經ニ云、商伽羅天、嫁ニ鼻冲天ニ生ム三子ヲ。謂（三謂）波羅天摩（三波羅摩）、梵字（三字）作、伽羅摩、古文字、韻（三篇韻八）、漢字。此三人（ミツフガフ）（三人トシテ）（三梵）古漢之三字ヲ作ル也（ミツフガフ）三左。

三園本

傍3「明」法度ヲ明スル也。7「詩」坡、白、退之類也。7「歌」人丸、赤人之類也。11「草」早也。17「宏」大也。21「底」アマスケハナトヨム也。

頭\* 四道ノ儒者トハ（以下25ウ左参照）。

\* 一念ノ僧トハ能智ナケレトモ道ニ達スルヲ云也左。

\* 声明者（以下底本参照）。

\* 五明八（以下底本参照）。

\* 梵字或經云（以下底本参照）。

左貫注

割9「一」無能ニシテ悟道ヲ云也。ノ道与智相応云也。11「草」言。11「案」始也。14「四」諸行無常也。16「日」奈良坂ヤ

此ノ手カシワノ二面「一」。17「宏」広也。19「博」広也。19「覽」望也。見也。

頭\* 声明者（以下底本参照）。

\* 五明八（以下底本参照）。

\* 一念僧ト八能知八（以下三参照）。

\* 多念ト八能知モ有、道ニモ達人也。

\* 名僧ト八坐禪修行ノ人也。

\* 左伝正義云、許慎説文序云、蒼頡之初作書、蓋依類象形謂之文、其后、形声相 謂之字、文者物象之本字者、茲子乳而生、是史 謂之字也（以上判読不十分）。仮字八梵字或經云、商伽羅天、嫁<sub>シテ</sub>鼻冲天<sub>ニ</sub>有<sub>ニ</sub>三子<sub>一</sub>。波「一」（羅カ）摩、伽羅摩、蒼頡ト（脱 字有るカ）、其「一」波羅造<sub>ニ</sub>梵字<sub>一</sub>、用<sub>ニ</sub>天竺<sub>一</sub>。伽羅八造<sub>ニ</sub>伽書<sub>一</sub>、或八篆字也、伽書古文字也、用<sub>胡</sub>。蒼ト候漢字<sub>一</sub>、用<sub>ニ</sub>漢土 也。

\* 厩ノ字アマスケハナトヨム。言ハ左伝ニ見リ。大唐ニ一人アリシガ鼻ノ穴、上ニ向テ付ク也。久不<sub>レ</sub>降<sub>レ</sub>雨。天旱スル也。是 何事ソト云ヘハ、雨タルナラバ彼人穴ヘ水入<sub>ン</sub>コトヲ恐<sub>テ</sub>天ヨリ雨ナキナリ。サラバ是ヲ殺<sub>ン</sub>トス。殺セハ悪シト、但助テ置 テ売買ノ中人ヲサセテ身命ヲ続セヨトテ助テ置ク也。是ヲ厩給ト云也。



## 小中村本

割 1 老子經二卷。莊子卅三卷。以上十三經、百九十二(カ)卷也。大唐書數十二万余卷也。時陸奧守藤原佐世注文也。至德元年甲子九月望、書レ之畢。

割 4 具ニ在ニ式目。兼法行レ道者也。

割 6 明法注ト同也。

割 8 (無し)

割 10 悟道発明僧也。

割 12 漢字、倉頡始作レ之。

割 14 版字、四句文裡ニシテ伊路波四十八字伝教作之也。

割 16 梵字、天竺梵王作レ之。日本ニハ慈惠始書レ之。

割 18 (無し)

割 20 (無し)

割 22 庇、少也。言、仲人ハ自ニ兩方ニ取レ贖ラ人也。

頭\* 頡、始作字時、鬼神哭、我惡行記シテ、后、被<sub>レ</sub>ト正思ハナリ。

\* 梵字、経曰、商伽天、嫁ニ鼻冲天、生三子。婆羅摩、伽羅摩、蒼頡也。婆羅摩作「一」、伽羅摩作「古文」、蒼頡作「漢字」也。

## 26 ウ

居有<sub>レ</sub>厲族<sub>トリヘヤ</sub>マ、可<sub>レ</sub>召<sub>レ</sub>仕公、私役ニ。毎事期ニ后日<sub>ラ</sub>候。恐々謹言

卯月五日

此月卯花盛也。故云卯月。

前采女正

前字、有レ心。官、有職原。

中務丞殿

(四月返状)

被<sub>レ</sub>仰下<sub>レ</sub>之旨、畏<sub>テ</sub>拜見仕<sub>レ</sub>候畢。就<sub>テ</sub>先度<sub>ノ</sub>御事書<sub>ニ</sub>、芸才七座之店、

芸<sub>トハ</sub>自好<sub>ヲ</sub>学<sub>スルヲ</sub>云<sub>キ</sub>。七座<sub>ハ</sub>魚<sub>ノ</sub>米<sub>ノ</sub>器<sub>ノ</sub>塩<sub>ノ</sub>刀<sub>ノ</sub>衣<sub>ノ</sub>藥<sub>ノ</sub>之<sub>レ</sub>七也。

諸国商人、旅客ノ宿所、運送<sub>ス</sub>之<sub>ヲ</sub>売買<sub>之</sub>津。悉<sub>ク</sub>令<sub>ニ</sub>遵行<sub>一</sub>候。交易<sub>ク</sub>

物ノ易也。京<sub>ノ</sub>中者、夷<sub>ノ</sub>中<sub>ニ</sub>下<sub>、</sub>日本<sub>ノ</sub>者<sub>ハ</sub>渡<sub>レ</sub>唐<sub>ニ</sub>義也。

合期、公私<sub>ノ</sub>潤<sub>シヨク</sub>色<sub>ノ</sub>何事<sub>カ</sub>如<sub>レ</sub>之<sub>ニ</sub>哉。定役

年貢等也。

公事、臨時之課役、月迫之上分、

迫<sub>ハ</sub>見<sub>レ</sub>曆<sub>ノ</sub>圖。迫<sub>レ</sub>臘<sub>ノ</sub>月也。上分<sub>ト</sub>一<sub>ノ</sub>国<sub>一</sub>郡<sub>ノ</sub>定<sub>ル</sub>年貢<sub>ノ</sub>之外<sub>ニ</sub>臘<sub>ノ</sub>月<sub>ニ</sub>内<sub>ニ</sub>裡<sub>ニ</sub>進貢<sub>スルヲ</sub>云也。

節季年預、

国々ノ倉主、一季中ノ代<sub>リ</sub>利倍<sub>ラ</sub>勘定<sub>シテ</sub>其<sub>レ</sub>余<sub>リ</sub>内<sub>ニ</sub>裡<sub>ニ</sub>節季<sub>ニ</sub>進貢<sub>スルヲ</sub>云也。預<sub>ノ</sub>字、

「前采女正」は日付の下方に、「中務丞殿」は一字下げに認めてあり、後付けの体裁を保っている。

本1層トリヘ三層左層。1族ヤ三族ヲ(左「トモカラヲ」)左族トモ(左「ヤカラ」)。1私小私。1后左小後。6務ツカサ三務ヲ。7畏カ左畏。7店タナ小チシ店。9国三国。9運ウツ送リス之ヲ売買之津ウツ三運ウツ送リス之ヲ売買之津ウツ左運ウツ送リス之ヲ売買之津ウツ小運ウツ送リス之ヲ売買之津ウツ。9交カ易カ三交カ易カ左交カ易カ。11期三期。11役三役。13臨ヤク時三臨時ヤク。15季左季。

副5官左官。5有職原ニ三有職原ニ。8云レ芸ニ云レ芸ニ。10易左易。10者三者。14迫（昇格進出）左道（左）迫（セマシム）。14分ト左分ハ。14郡三左郡ヨ。14裡三左裡。16主ニ三左主カ。16季三左年。16代左代シヨ。16余ヲ三余ヲ左余リシテ。16節季三節年。16字（「4」字）。

傍4「前」唐名采女署ニ左。ノ昔、国々ヨリ内裡へ美人ヲ献ル時、取アツカイノ官也。6「中」（注記は「殿」の後の余白に）相当八六位、唐名中書舍人ニ左。

三園本

傍4「前」唐名采女令。

頭\*相当ノ大八正六位上ノ少八従六位上ノ唐名中書舍人。

\*芸才トハ自好学スルヲ云芸也。才ハ、ワカツ也。言ハ我学所之物ヲワカチウル也左。

左貫注

傍2「卯」一異名、余ウツキ、初夏、中呂。4「前」田使氏。4「采」唐（唐）（以下三参照）。ノ采女八男官也。非女官。雖然内裡ニシテ女官也。其故八土器取シ女トアリ。爰ニ八男官也。4「女」爰幹チトモト。6「務」唐名八中書令也。7「芸」ツカサ也。16

「倉」民ノ事也。

頭\*相当大八（以下三参照）。

\*芸才トハハ自好学ヲ云レ芸トナリ。才ハ、ワカツ也。言ハ我学所之物ヲ、ハカツケウル也。

\*抄云、芸才一自好樂スルヲ云レ芸也。才ハ、ワカツ也。言ハ我所樂之物ヲ分チ売也。

小中村本

副3 此月卯花盛開、故、曰「卯月」。

副5 前字、有心也。

副8 自好 学曰芸也。七座者、米、器、塩、刀、衣、薬、魚。

副10 京夷易レ物義也。

副12 年貢等也。

副14 々々ハ一國一郡ヲ年貢ノ外、臘月ニ内裡進貢云也。

副16 国々倉主、一年中ノ代ノ利倍ヲ勘定シテ余ヲ節季ニ進貢スル也。預ノ字、

27才

心ハ代人ニ預ル之義也。

更ニ不レ可ニ遁避<sup>トシ</sup>ニ歟。凡ソ京町一人、

都ハ仁王廿九代宣化天王御宇、大和国ニ立也。仁王卅九代天智天王ノ御宇、近江国ニ立。仁王五十代桓武天王御宇、延暦十三  
 年甲戌遷<sup>ル</sup>平安城ニ也。彼平安城ハ九重、東西十八町也、南北三十八町也。横小路、一条、正親町、土御門、鷹司(左「ツカサ」)、  
 近衛、勘解由小路、中御門、春日、大炊ノ御門、冷泉、二条、押小路、三条坊門、姉小路、三条、六角、四条坊門、錦小路、  
 四条、綾小路、五条坊門、高<sup>カ</sup>辻、五条、樋(左「トヒ」)口、六条坊門、楊梅、六条、目<sup>サメ</sup>牛、七条坊門、北小路、七条、塩、  
 小路、八条坊門、梅<sup>カ</sup>小路、八条、針<sup>カ</sup>小路、信乃小路、唐橋、九条、已上三十八町也。豎<sup>タテ</sup>小路、朱雀、坊城、壬<sup>ミ</sup>生、櫛<sup>シ</sup>笥

(左「ハコ」)、大宮、猪能(熊カ)、堀川、油小路、西洞院<sup>トイ</sup>、町、室町、烏丸、東洞院、高倉、万里小路、富<sup>ニ</sup>小路、京極、

朱雀、已上十八町也。以「内裡」為「中央」ト。町人之置樣ハ一水、二火、三木、四金、五土、六水、七火、八木、九金也。

浜<sup>ハマ</sup>ノ商人<sup>アキント</sup>、鎌 詠物 倉<sup>上</sup>、

仁王七十四代鳥羽院 御宇、保安元年<sup>子康</sup>鎌倉<sup>ラ</sup>立始ル也。

宰府之交易、

日本<sup>ニハ</sup>自<sup>ニ</sup>弘法始也。九州ノ交物<sup>ヲ</sup>易義也。

列拳小路名は三十九。

本<sup>ニ</sup>2京小京<sup>ヲ</sup>。10 詠<sup>アツラヘ</sup>三詠<sup>ヘ</sup>。12 交<sup>左</sup>左<sup>カ</sup>交<sup>カ</sup>(左「ケウ」)。

割<sup>カ</sup>3 卅<sup>左</sup>左<sup>サ</sup>三十。4 彼<sup>(4)</sup> 彼<sup>(4)</sup>。4 正親町<sup>ヨウ</sup>三正親町<sup>左</sup>正親町<sup>ヲウキマテ</sup>左<sup>左</sup>正親町<sup>カ</sup>。4 土御門<sup>左</sup>土御門<sup>ツチミカト</sup>。4 鷹司<sup>左</sup>鷹司<sup>ウシ</sup>(左「ツカサ」) 三左鷹司<sup>タカツカサ</sup>。5 近衛

左<sup>左</sup>近衛<sup>ヘ</sup>。5 勘解由<sup>三</sup>勘解由<sup>ヲ</sup>左<sup>左</sup>勘解由<sup>カケユ</sup>。5 中<sup>三</sup>左<sup>左</sup>中<sup>ナカ</sup>。5 冷泉<sup>左</sup>冷泉<sup>レイスイ</sup>。5 押<sup>三</sup>左<sup>左</sup>押<sup>オシ</sup>。5 姉<sup>左</sup>姉<sup>アネカ</sup>。5 錦<sup>左</sup>錦<sup>ニシ</sup>。6 綾<sup>左</sup>綾<sup>ヤ</sup>。6 高

三<sup>カ</sup>高<sup>カカ</sup>。6 樋口<sup>三</sup>樋口<sup>ヒキ</sup>左<sup>左</sup>樋口<sup>ヒキ</sup>。6 楊梅<sup>三</sup>楊梅<sup>ヤマモモ</sup>。6 目牛<sup>左</sup>目牛<sup>サメウシ</sup>。目牛<sup>(左「カイ」)</sup>。7 針<sup>左</sup>針<sup>ハネ</sup>。7 唐橋<sup>左</sup>唐橋<sup>カウハシ</sup>。7 朱雀<sup>左</sup>朱雀<sup>シユヅク</sup>。

7 坊城<sup>三</sup>坊城<sup>ハクシヤウ</sup>左<sup>左</sup>坊城<sup>ハクシヤウ</sup>。7 壬生<sup>三</sup>左<sup>左</sup>壬生<sup>ニミフ</sup>。7 櫛笥<sup>三</sup>左<sup>左</sup>櫛笥<sup>シゲ</sup>。8 大宮<sup>左</sup>大宮<sup>オホミヤ</sup>。8 猪能<sup>(熊カ)</sup> 三左猪能<sup>イヌマ</sup>。8 堀川<sup>左</sup>堀川<sup>ホリガウ</sup>。8 油

三<sup>三</sup>左<sup>左</sup>油<sup>アビ</sup>。8 西<sup>左</sup>西<sup>ニシ</sup>。8 町<sup>左</sup>町<sup>チヨウ</sup>。8 室<sup>三</sup>室<sup>ムロ</sup>。8 東<sup>三</sup>東<sup>ヒガシ</sup>。8 高倉<sup>左</sup>高倉<sup>タカクラ</sup>。8 万里<sup>三</sup>左<sup>左</sup>万里<sup>マンリ</sup>。8 富<sup>三</sup>富<sup>トミ</sup>。9 已<sup>上</sup>已<sup>上</sup>左<sup>左</sup>以上<sup>以上</sup>。

11 倉<sup>三</sup>倉<sup>クラ</sup>。13 州<sup>左</sup>州<sup>シュウ</sup>。13 交<sup>左</sup>左<sup>カ</sup>交<sup>カ</sup>。13 易<sup>左</sup>易<sup>ヨク</sup>。

頭\* 二七六九五—四三八(5) 二七六、九五—、四三八 / 三九口。

\* 弘法唐校<sup>カウキョウ</sup> キ(一五) 張<sup>タビ</sup>(一) 舟五百艘約束也。

三園本

(傍注、頭注無し)

左實注

傍9「一」水、二義火、三生木、四義金、五見土、六番水、七義火、八義木、九厄金。12「宰」筑前。

頭\*保安四年戊子トアリ、元年庚子如何、未詳。

小中村本

副1心ハ代ヲ預レ人義ナリ。

副3宣化御宇、都遷二和州一。天智御宇、遷二江州一。桓武御宇、遷二平安城一。々々ハ九重、東西十八町也。南北三十八町也。横小路、一条、正親町、土御門、鷹司、近衛、勘解由小路、中御門、春日、大炊御門、冷泉、一条、押小路、三条坊門、姉小路、三条、六角、四条坊門、錦小路、四条、綾小路、五条坊門、高辻、五条、樋口、六条坊門、楊梅、六条、佐目牛、七条坊門、北小路、七条、塩小路、八条坊門、梅小路、八条、針小路、信乃小路、唐橋、九条、以上三十八町也。豎小路、朱雀、坊城、壬生、櫛笥、大宮、猪熊、堀川、油小路、西ト洞院ト町ハ、室町、烏丸、東ト洞院ト、高倉、万里小路、富小路、京極、朱雀、以上十八町也。以二内裡一為二中央一。町人置様、一水、二火、三木、四金、五土、六水、七火、八木、九金ナリ。

副11鳥羽御宇、保安元年庚子鎌倉始被レ立也。

副13(無し)

27ウ

交易ハ以レ印ヲ取合也。印ハ刻レ文、合レ信。漢旧儀、諸侯ノ正印ハ黃金ノ橐ヲ、駝鈕ヲ文ヲ曰レ璽ト。列侯ハ黃金ノ龜鈕ヲ文ヲ云レ印。丞方相金龜鈕ヲ文ヲ曰レ章。二千石至三六百石者、銀印鼻鈕文ヲ曰レ印也。交易法也。

室兵庫ノ船頭、淀河尻刀根、

在二山城。旅人宿 所云二刀根。

大津坂本ノ馬借、

在二江州。駄賃逐也。

鳥羽白河ノ車借、

在二山城。車賃逐也。河原者也。車ハ夏后氏奚中作。

泊々之借上、

蒙求曰、馮煖折券、后漢馮煖、齊人也。貧(見せ消ち)乏シテ不能自存。本ニシテ邈齊ニ頼ニ孟嘗君。々々使シテ行レ薛。々々民、君カ

債。是ヲ責ルテ、君使レ煖ヲ持シム券。持来テ民当。民悉ク合レ是。券ハ今ノ破符也。借上利倍也。自是以后、借上ト云義始也。

湊々替錢(左「カワシ」)

永樂錢ノ岡部ノ六弥太忠澄ヲ始。忠一ハ可レク生ニ女。子ニ变成男子ノ行レ法。生ニ男子。故ニ面女 人顔也。上野国世良田村建

立入長樂寺。故、今又唐ノ王ト生。有ル時、其ノ王、夢ニ其謂レ。王夢醒テ云、然ハ本朝ニ渡シ使者ヲ、彼ノ寺ヲ可ク修理 由シ詔リ也。

長樂ノ長ノ字替音マ、借レ 読 永樂ト云字ヲ以鑄テ錢而シテ渡。我カ朝、濁 乱ノ国故ニ長門国亦間関ニ彼代ヲ无 理ニ取也。終ニ

長樂寺ニ不レ来。

浦々ノ問丸、

船商人宿

本 3 室兵庫ノ船頭淀左 室兵庫船頭 落敷室兵庫船頭 淀小 淀。 3 尻三左尻。 3 刀根三刀禰(左「根イ」) 左刀根。 5 借三借。 12 替錢三替ハ錢

割 1 印<sup>ヲ</sup>三左<sup>ヲ</sup>印<sup>ヲ</sup>。 1 文三左文。 1 漢左漢。 1 旧左旧<sup>キ</sup>。 1 儀左儀。 1 鈕<sup>ヲ</sup>三左鈕<sup>ヲ</sup>。 1 璽<sup>ヲ</sup>左璽<sup>ヲ</sup>（左「シルシ」）。 1 金ノ左金。 1 竜左竜。 2 印<sup>ヲ</sup>三左印<sup>ト</sup>。 2 丞<sup>カ</sup>左函<sup>カ</sup>（底本の字形は「函」との判読も可能ニモ同形小参照）。 2 文左文。 2 石<sup>ハ</sup>（「石」）。 2 石<sup>ハ</sup>左石<sup>ハ</sup>。 2 日印<sup>ヲ</sup>三左日印<sup>ヲ</sup>。 2 易<sup>ヲ</sup>三左易<sup>ヲ</sup>。 4 所<sup>ハ</sup>（「4」所<sup>ヲ</sup>）。 6 賃<sup>ヲ</sup>左賃<sup>ヲ</sup>。 10 券<sup>ヲ</sup>三左券<sup>ヲ</sup>。 10 后左后。 10 貧<sup>ヲ</sup>三左貧<sup>ヲ</sup>。 10 乏<sup>ヲ</sup>左乏<sup>ヲ</sup>。 10 本<sup>ヲ</sup>シテ三本<sup>ト</sup>シテ。 10 孟<sup>ヲ</sup>三孟<sup>ヲ</sup>。 10 薛<sup>ヲ</sup>三左薛<sup>ヲ</sup>。 11 債<sup>ヲ</sup>三債<sup>ヲ</sup>左債<sup>ヲ</sup>。 11 使<sup>ヲ</sup>左使<sup>ヲ</sup>。 11 持<sup>ヲ</sup>来<sup>テ</sup>左持<sup>テ</sup>来<sup>テ</sup>。 11 民<sup>ヲ</sup>三左民<sup>ヲ</sup>。 11 当<sup>ヲ</sup>三当<sup>ヲ</sup>左当<sup>ヲ</sup>（左「アツ」）。 11 悉<sup>ヲ</sup>左悉<sup>ヲ</sup>。 11 合<sup>ヲ</sup>左合<sup>ヲ</sup>。 11 上<sup>ヲ</sup>ハ左上<sup>ヲ</sup>。 11 后<sup>ヲ</sup>左后<sup>ヲ</sup>。 13 部<sup>ヲ</sup>ノ三部<sup>ヲ</sup>左部<sup>ヲ</sup>。 13 弥<sup>ヲ</sup>太<sup>ヲ</sup>三弥<sup>ヲ</sup>太<sup>ヲ</sup>左弥<sup>ヲ</sup>太<sup>ヲ</sup>。 13 忠澄<sup>ヲ</sup>左忠澄<sup>ヲ</sup>。 13 可<sup>ヲ</sup>レ<sup>テ</sup>生<sup>ヲ</sup>三可<sup>ヲ</sup>レ<sup>テ</sup>生<sup>ヲ</sup>。 13 法<sup>ヲ</sup>三左法<sup>ヲ</sup>。 13 男<sup>ヲ</sup>子<sup>ヲ</sup>三男<sup>ヲ</sup>子<sup>ヲ</sup>左男<sup>ヲ</sup>子<sup>ト</sup>。 13 面<sup>ヲ</sup>三左面<sup>ヲ</sup>。 13 女<sup>ヲ</sup>人<sup>ヲ</sup>三女<sup>ヲ</sup>人<sup>ヲ</sup>。 13 世<sup>ヲ</sup>良<sup>ヲ</sup>田<sup>ヲ</sup>三世<sup>ヲ</sup>良<sup>ヲ</sup>田<sup>ヲ</sup>左世良<sup>ト</sup>。 14 故<sup>ヲ</sup>三故<sup>ヲ</sup>。 14 其<sup>ヲ</sup>謂<sup>レ</sup>三其<sup>ヲ</sup>謂<sup>レ</sup>左其<sup>ヲ</sup>謂<sup>レ</sup>。 15 字<sup>ヲ</sup>三左字<sup>ヲ</sup>。 15 乱<sup>ヲ</sup>左乱<sup>ヲ</sup>。 15 无<sup>ヲ</sup>左无<sup>ヲ</sup>。 16 不<sup>レ</sup>三不<sup>レ</sup>。 16 不<sup>レ</sup>三不<sup>レ</sup>。

傍 3 「刀」トネハ也。

三圍本

頭\* 藁一八、ヤセムママ也左。

\* インハンニヲロス也。

左貫注

傍 1 「藁」ヲコナシ袋、セダラムマ、帯ノ文也。 9 「借」替銭、銭ヲ借取、其利分進上スル也。 14 「唐」王「六弥太也。 15 「関」十八万貫来也。

頭\* 私云、岡部六弥太、叡山ヨリ蓮花院ヲ招下シ变成男子法行也。全体八女人之様ニシテ彼物計男也。故、弟ヲ陣代ナドニ立セ、長楽寺開山八栄朝ト申也。然者東福寺開山聖一國師聖道ノ時師匠也。故、渡唐時モ上野ノ人長楽拜<sup>レ</sup>師有也。荣朝、建仁寺開山荣西之弟子也。故、荣東ト云ワンタメニ朝ノ字付也。京都ヨリ聖教ヲ牛二付テ下向ス。此牛伏タル処ニ寺ヲ建立セント也。伏八今世良田ニ臥也。旦那八赤城山白鬘明神也、云々。



小中村本

割 1 々々、以レ印取合也。印ハ刻レ文、合レ信。漢旧 義、諸侯正 印ハ黄金棠駝鈕文曰レ璽シ（左「シルシ」）。列侯、黄金ノ竜ノ鈕文云印。丞相、金龜鈕文曰レ章。二千石至六百石者、銀印鼻鈕文曰レ印也。

割 4 在「山城」。旅人宿所曰「刀根」。

割 6 在「江州」。駄賃逐也。

割 8 車賃取備也。夏后氏時、奚中始作レ車。

割 10 蒙求、馮煖折レ券ウ、后漢馮煖、齊人也。貧乏不能「自存」。本シテ避齊、頼「孟嘗君」。々使シテ行レ薛（左「セツニ」）。々民、「君」債、責レ之、遣シテ煖持シム券ヲ「カ」。持来テ民「」与。民悉合レ之。券今破 符也。借上ハ利倍之義也。

割 13（無し）

割 18 船商人之宿

28 才

所也。

以ニテ割 符ヲ進ニ 上之、

自ニ政所進上也。割符ハ輔也。信也。扶者、兩相イ符合シテ不レ差也。漢ハ以レ竹ヲ長六寸分テ相合、漢文帝、初、為郡守ノ銅

虎 符竹使符。音義ニ曰、銅虎コ自「第一」至「第五」使レ之。至郡符合乃所受レ之。竹 使符ハ以「竹箭五 枚」長サ五寸ニ鑄

刻篆書ヲ。又自「第五」与「郡守」、各分「其半」マ、左ハ留「京師」、右ハ以与レ之。唐ノ与服志ニ云、高祖入「長安」、罷「隋竹使符」、

応「銀兔 符」。其后改テ為「銅 魚 符」。

任シウサイ二倣載ニ（左ワリフ）運送ス之ヲ。次ニ大舍人ネリノアヤ綾、

昔ハ舍人ノ居所也。今ハ在名也。

大津ネリヌキノ練貫、六条ノ染物、猪熊コウノ紺、宇治布、大宮絹、烏丸ノ烏帽子、室町ノ伯樂、手嶋筵、

手島ハ在丹波、摂州。筵ハ九尺間之筵也。

嵯峨土器、奈良刀、高野剃刀、大原薪、小野炭スミ、

羊琇焼炭始也。爰ニ有雜談。内裡女房、筑紫下り、少貳殿奉公。有時、彼ノ女房、以テ箸ヲ炭ヲ置ス。少貳殿曰、何ソ

以レ箸置ク乎ト問ハ給ヘハ、女房曰、爰ニ歌アリ、何トシテ々々燒ラン河内ナル横山炭ノ白ク成レルハ。

小柴マヨスミ、黛キトノ、城殿扇、

扇、日本巧也。唐ノ扇、円也。骨ヲ為ルト十二、表

本ニ割符ヲ三左割符。2之左之。7倣載シウサイ（左「ワリフ」）三倣載ニ（左「ワリフ」）左シテ倣載（左「ワリフ倣イ」）小倣載（左「ワ

リフ」）。7運送ス三運ニ送ス左小運ニ送。7大舍人トネリ三大舍人ヨトネリ。9宮三宮。9手三手豊に「テ」。

11大三大。14柴左柴スハ。14黛マヨスミ。

14殿三殿マヨスミ。割3者左也。3両左。3差三差左差。3分テ三分。3相合左相合。4使レ之ヲ三使レ々々左使レ使レ。4符合左符合。

4竹箭ヤコロ左竹箭。4鑄三鑄エリ。5書左字。5自第五左自第一至第五。5守三左守。5左リハ三左。5師三師。5与レ之左

与レ之。5罷テ左罷ス。5隋左隋。6心左心。6后左後。6符左符。8名三所。10鳥三左嶋。12少左小。12少左小。13給ハ

三給ハ。13河左河カハ。13成レハ左成ナレルハ。15骨ヲ左骨ノ。

例5「篆」古文字也。7「倣」厚也三。

頭\* 六条ヨリ室町マテ京ノ町小路也。

\* 烏帽子八大唐二八 (左八) 絹ヲ以テ作ル (三以スル) 也。頭 (三頭八) 黒 (上書き) 故二 (三黒キ間) 烏ヲ用也 (三左)。

\* 刀八鬼神大夫刀工ナリ (「刀工」に「五」は「不審也」と注記)。始メ云、紀氏、名乗八行平新大夫、刀ヲ作ル時、鬼出テ来テ助鎚 (二五) 助鎚打、故云「鬼神大夫」也。

三園本

頭\* エホシハ (以下底本参照)。

左貫注

傍 11 「薪」<sup>モエクイ</sup> 燼燭余。 14 「扇」<sup>オウ</sup> 箆アラキ筭同。 13 「白」 箆不苦也。其故炭八黒カ本定然白也。

頭\* 私云、竹箭、一八竹一ニキザミラスルカ、第一第二至テ刻テ、ソレヲ合ト見ヘタリ。

\* 烏帽子八 (以下底本参照)。

\* 扇子ノ事表二十善十骨也。長一尺二寸八分、タ、ミメノ広サ八分体ヲカタル要<sup>カメ</sup>也。黒皮一「一」可<sup>カ</sup>結。子コマノ長一寸八分也。要<sup>カ</sup>メ皮サキヲ劍サキニ可<sup>カ</sup>切也。面ノ方ヘ向時、竜ト云文字ヲ書キ、木ノ方金方ヘ向時八雨ト云文字ヲ書也。

小中村本

割 1 所也。

割 3 割符、以<sup>レ</sup>竹長六寸、左留<sup>ニ</sup>京師、右<sup>ハ</sup>渡<sup>レ</sup>使也。

割 8 昔<sup>ハ</sup>舍人居所、今<sup>ハ</sup>所<sup>ノ</sup>名。

割 10 手嶋、在<sup>ニ</sup>丹州、撰州<sup>一</sup>。筵出<sup>ノ</sup>所。

割 12 (割 15 の巻頭に)

副 15 炭、羊琇始焼<sub>レ</sub>之。扇骨十二<sub>ハ</sub>表<sub>ニ</sub>

( 続 く )